



Réseau international Femmes de Metropolis

Rapport de la
Commission 6

2011

metropolis ●



Commission 6

Réseau international Femmes de Metropolis

Présidence : Ville de Montréal

Présidente : Francine Senécal (de 2005 au 31 octobre 2009)*

Coordination : Rita Rachele Dandavino, coordonnatrice du Réseau international Femmes de Metropolis et directrice de projets, Institut international de gestion des grandes métropoles

Antennes : Abidjan, Amman, Athènes, Bamako, Bangui, Barcelone, Bruxelles, Dakar, État de Mexico, Mashhad, Pune, Santiago du Chili, Séoul

Villes membres de Metropolis : Accra, Atlanta, Caire, Caracas, Colombo, Jakarta, Kampala, Katmandu, Kuala Lumpur, Manille, Stockholm, Téhéran, Yaoundé

Autres villes participantes : Al-Fuhies, Alhassa, Ardabil, Ville de Cebu, Chore, Concepción, Ekurhuleni, Helsinki, Kampala, Kyoto, Makati, Managua, Mwanza, Nairobi, Naplouse, Netanya, Sahiwal, Tabaco City, Zahedan, Waitakere, Yazd

Organismes internationaux participants : Agence canadienne de développement international (ACDI), CGLU-ASPAC, CIFAL-Atlanta, Commission Huairou, Construction Resource and Development Centre (Jamaica), Division pour l'avancement de la femme des Nations Unies, EWHA Womans University, Femmes et Villes international, Global Gender Initiative, Housing and Building National Research Center (Égypte), Iraqi Women's League, Kogakuin University, Korea Women Investors Association, Municipal Association of Nepal, Nairobi Youth Education Network, National Taiwan University, ONU-Habitat, UNESCO, UNIFEM, UNITAR, University of Mashhad, Radboud University, Seoul Foundation of Women and Family, Seoul National University, Seoul Design Foundation, Stockholm University, University of New South Wales, YDesign Foundation, Yokohama

* Madame Francine Senécal a cessé ses fonctions d'élu membre du Conseil municipal de la Ville de Montréal le 31 octobre 2009. Depuis le 1^{er} novembre 2009, la représentation de la Ville de Montréal au Réseau international Femmes de Metropolis a été assurée par la coordonnatrice du Réseau, Mme Rita Rachele Dandavino.

National University, Women Federation for Global Peace (*Note : Ces organisations ont surtout pris part au 2^e Forum international Dynamic Cities Need Women : Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes, tenu à Séoul en 2009*).

Remerciements : Le Réseau international Femmes de Metropolis tient à remercier les représentantes politiques et administratives de la présidence* et des antennes régionales pour leur dynamisme et leur intérêt continu : Francine Senécal* et, par ordre alphabétique pour les antennes, Maite Arqué i Ferrer, Arwa Olthman Balkar, María Elena Barrera Tapia, Viviane Bouabre Yao, Vandana H. Chavan, Beidjui Eleonore Danho, Hawa Diakité, Claudia Faúndez Fuentes, Carme Figueras Siñol, Fatemeh Ghayour Razmgah, Ivette M. Gonzales, Brigitte Grouwels, Fatemeh Hatefi, Jiwoon Lee, Katrien Lefever, Karin Luck, Kihyun Moon, Minda Faustine Madeleine Mossaba IV, Haifa Hajjar Najjar, Alejandra Novoa Sandoval, Montserrat Pallarès Parellada, Sofia J. Papastergiou, Sneha Palnitkar, Hyun-kyung Park, Gloria Requena, Mame Bousso Samb, Maria Antonia Serra Jiminez, Samia Sukkar, Ndeye Mah Sy, Sofia Theochari, Camara Fatimata Z. Traoré, Irini Valsamaki-Ralli, Marcela Velasco González, Soham Wardini, Yaba Catherine Zouzoua.

Des remerciements particuliers s'adressent à la Ville de Montréal et plus particulièrement à M. Gérald Tremblay, Maire de Montréal, pour leur appui constant au Réseau en assurant sa présidence et sa coordination, notamment en mettant à la disposition du Réseau, la coordonnatrice Mme Rita Rachele Dandavino, une employée de la Ville de Montréal assignée à l'Institut international de gestion des grandes métropoles.

Une reconnaissance toute spéciale au Gouvernement métropolitain de Séoul et à Mme Hyun-kyung Park de la Seoul Foundation of Women and Family pour la co-organisation du second Forum Dynamic Cities Need Women : Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes. Un sincère remerciement à Mme Lucia Kiwala d'ONU Habitat pour sa collaboration constante aux activités du Réseau, à Mme Nancy Boxill, commissaire au comté de Fulton, pour son appui aux formations et à Mme Montserrat Pallarès Parellada du Secrétariat général de Metropolis pour son soutien continu.

Finalement, de sincères remerciements s'adressent à l'Institut international de gestion des grandes métropoles et tout spécialement à son directeur général, M. Amara Querghi, pour le soutien qu'il a apporté au fonctionnement du Réseau avec l'appui de son équipe dont Mme Doina Dura et Mme Adriana Elisa Correa, ainsi que de stagiaires dont Mme Carine Mobio.

Auteures du rapport : Rita Rachele Dandavino, coordonnatrice du Réseau international Femmes de Metropolis et directrice de projets, Institut international de gestion des grandes métropoles - Ville de Montréal avec le soutien de Véronique Dumais, assistante de recherche, IIGGM.

Réseau international Femmes de Metropolis

Sommaire

	▼ INTRODUCTION	5
01.	▼ PRÉSENTATION DU RÉSEAU	6
	1.1. Historique de la création du réseau	6
	1.2. Mission, objectifs et plan d'action du réseau	6
	1.3. Fonctionnement du réseau	6
02.	▼ RÉALISATIONS 2008-2011	9
	2.1. Développement des antennes	9
	2.2. Présence internationale du réseau	13
	2.3. Partenariats, financement et formations	20
03.	▼ RÉALISATION MAJEURE DU RÉSEAU : 2 ^e FORUM INTERNATIONAL <i>DYNAMIC CITIES NEED WOMEN</i>	22
	3.1. Concept des forums internationaux <i>Dynamic Cities Need Women</i>	22
	3.2. Contexte du forum	23
	3.3. Thématiques et conclusions du forum	23
	3.4. Déclaration de Séoul	27
04.	▼ PRÉOCCUPATIONS FUTURES DU RÉSEAU: SANTÉ ET SÉCURITÉ DANS LES VILLES	29
05.	▼ RECOMMANDATIONS	30
	5.1. Recommandations politiques	30
	5.2. Recommandations organisationnelles	32
	▼ CONCLUSION	34
	▼ ANNEXES	I



INTRODUCTION¹

Les métropoles sont témoins de la coexistence des contextes locaux et mondiaux. Tout en partageant une multitude de défis socio-économiques communs entraînés par la vague de mondialisation, chaque métropole cherche à se distinguer les unes des autres afin d'être avantagée dans la compétition mondiale. Les études actuelles révèlent que le processus de mondialisation contribue d'une part à l'homogénéisation des espaces et des ressources des métropoles, et d'autre part, exige l'individualité². En effet, les métropoles partagent des objectifs de développement communs au niveau de la viabilité, de la prospérité et de l'équité, mais chaque ville est aux prises avec des caractéristiques historiques et culturelles distinctives et compétitives.

Les questions de dynamiques entre les sexes ne font toutefois pas partie des préoccupations principales du discours de concurrence. Les parties prenantes de ce discours sont pour la plupart neutre face aux questions de genre. La réalité est cependant toute autre, avec davantage de femmes occupant des emplois non réguliers, des salaires plus bas pour les travailleuses, des revenus et un soutien public moindres pour les ménages dirigés par des femmes, ainsi que moins d'opportunité de travail pour les femmes détentrices d'un diplôme universitaire. Qui plus est, la parité au niveau des élus est loin d'être atteinte en politique.

Ce ne sont pas tous les gouvernements centraux et locaux qui élaborent des systèmes permettant d'adopter et d'appliquer des politiques sensibles au genre: l'égalité des sexes, l'analyse différenciée selon les genres, le budget genré, etc. Par ailleurs, lorsqu'elles existent, des statistiques ventilées relatives au genre démontrent clairement que les politiques sensibles au genre n'atteignent toujours pas l'ensemble des classes de femmes dans leur vie quotidienne. La dynamique du genre existe partout, dans tous les aspects de la vie humaine. Cependant, une poignée de projets tenant compte des écarts entre les hommes et les femmes ne peuvent être à la hauteur de l'évolution rapide des rôles genrés et des modèles de dynamiques urbaines du 21^e siècle.

Suite à la présentation générale du Réseau international Femmes de Metropolis, le rapport illustrera les principales réalisations du Réseau suivant les grands axes de son Plan d'Action 2008-2011 adopté à Sydney en octobre 2008. En premier lieu, les apports de la présidence, de la coordination et des antennes régionales seront traités, suivis des autres axes de développement (présence internationale du Réseau, formation, partenariats et financement). Ensuite, la réalisation majeure, le second Forum international *Dynamic Cities Need Women* : Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes tenu à Séoul en 2009, fera l'objet d'une présentation détaillée. Enfin, suivront les principaux sujets de préoccupations et les recommandations du Réseau pour les prochaines années.



¹ Source de l'introduction : Rapport du Forum international *Dynamic Cities Need Women* de Séoul (2009).

² 'The Global City Today', Sassen, 2009.

01.

PRÉSENTATION DU RÉSEAU

1.1. Historique de la création du Réseau

Depuis 2000, au cours des travaux qui ont impliqué plusieurs villes membres de Metropolis, la problématique relative à la place des femmes en politique municipale et au sein des instances décisionnelles a été soulevée à maintes reprises, comme faisant partie intégrante de la gouvernance locale et métropolitaine. Rappelons que les questions des femmes et de l'égalité des genres sont devenues capitales pour les organisations internationales, suite au Sommet de Beijing tenu en 1995. De plus, l'Organisation des Nations Unies (ONU) a identifié en 2000 le dossier de l'égalité des genres et l'autonomisation des femmes en tant qu'un des Objectifs du Millénaire pour le développement.

C'est au cours de l'année 2000 que les besoins des femmes élues ou nommées et des gestionnaires au niveau local ont été mis de l'avant pour la première fois dans les activités de Metropolis. Puis, le premier séminaire international *Femmes et gouvernance locale* fut organisé à Bangui, République centrafricaine en 2002 par l'Institut international de gestion des grandes métropoles (IIGGM) qui assure le rôle d'Institut international de Metropolis. Un second atelier *Femmes et gouvernance locale* fut organisé à Montréal en 2002 par l'Institut. Cet atelier fut intégré au *Forum Gouvernance mondiale 2002*. L'expérience fut de nouveau répétée en 2003 à Barcelone lors des travaux de la Commission sur la gouvernance locale et métropolitaine sous la responsabilité de la Ville de Montréal. Cette commission a par la suite recommandé la création d'un réseau international de femmes au sein de Metropolis.

À la suite de cette recommandation, un groupe de travail et de consultation constitué de femmes de plusieurs villes de Metropolis fut mis en place pour établir les bases futures du réseau sous la coordination de Montréal. C'est dans cette foulée qu'en 2005, au congrès de Metropolis tenu à Berlin, Metropolis a donné suite à la recommandation de la Commission en créant le Réseau et en confiant la responsabilité à la Ville de Montréal, qui en assure depuis la présidence et la coordination.

Puis, en 2008, le Conseil d'administration de Metropolis a décidé d'octroyer au Réseau international Femmes de Metropolis le statut de Commission. L'attribution du statut de Commission a permis au Réseau de recevoir un appui financier pour ses activités et d'avoir accès au budget de formation organisée par Metropolis. À la différence des commissions thématiques de Metropolis, ayant un mandat de trois ans, le Réseau international Femmes de Metropolis est une composante permanente de Metropolis et a obtenu, depuis 2008, un siège d'observateur au sein du Conseil d'administration de Metropolis.

1.2. Mission, objectifs et plan d'action du Réseau

La mission du Réseau international Femmes de Metropolis consiste à créer un espace international d'échanges et de coopération entre les femmes élues et nommées, les cadres, les gestionnaires et les professionnelles œuvrant au niveau local et métropolitain. Le réseau est une composante de Metropolis.

Les principaux objectifs du Réseau sont d'améliorer la représentativité des femmes dans les gouvernements locaux et dans les processus décisionnels au sein des autorités locales et métropolitaines, et de faciliter le partage des expériences et des bonnes pratiques relatives à la bonne gouvernance.

Plan d'action 2008-2011

- 1. Développement du Réseau :** Développement des antennes régionales et soutien de la coordination dans l'organisation de leurs activités locales et leurs réseaux en tenant compte des spécificités locales pour augmenter le membership.
- 2. Développement du site Web :** Le rayonnement du Réseau sur le web s'est structuré au cours de 2009 et 2010. À l'occasion de la refonte du site de Metropolis, le Réseau a une page web dédiée dans les sections «Commissions» et «Activités».
- 3. Organisation de Forums internationaux Femmes :** Organisation de deux Forums internationaux, en 2009 et en 2011, en collaboration avec les villes, les antennes régionales ainsi que les organisations internationales.
- 4. Participation à des organisations internationales et des événements internationaux en lien avec des thèmes similaires :** Accroître la reconnaissance du Réseau par la participation de représentantes aux événements internationaux et dans des organisations internationales (ex. World Urban Forum IV). Attirer des membres à Metropolis et aux activités liées à Metropolis.
- 5. Formation :** Organisation de sessions de formation en collaboration avec l'Institut international de Metropolis et d'autres organisations internationales. Sujets de formation en lien avec les besoins spécifiques des membres du Réseau et avec les enjeux femmes dans les villes. Selon les thèmes, les sessions de formation seront ouvertes aux femmes et aux hommes ou viseront les besoins spécifiques des femmes. Proposition de deux sessions par année. Encouragement à la participation de ses membres à l'ensemble du programme de formation de Metropolis.
- 6. Partenariat :** Développement de partenariat avec des organisations internationales dédiées à des enjeux similaires ou complémentaires (ONU, CGLU) pour maximiser les ressources et avoir un impact important sur les enjeux liés aux femmes dans les villes. Une discussion est en cours sur la coopération avec les programmes «genre» d'ONU-Habitat.
- 7. Financement :** Le Réseau poursuivra sa recherche de modes de financement à titre de complément des contributions de Metropolis. Cette recherche inclura tant les organisations internationales et nationales que les fondations privées.

1.3. Fonctionnement du Réseau

1.3.1. Présidence

Le Réseau international Femmes de Metropolis fonctionne à partir d'une présidence qui, depuis 2008, siège à titre d'observatrice au Conseil d'administration de Metropolis, l'Association mondiale des grandes métropoles. La présidente du Réseau, présente et engagée dans les activités du Réseau au sein de Metropolis, assure aussi la représentation du Réseau auprès des organisations internationales.

Depuis la création formelle du Réseau en 2005, Montréal assume la fonction de présidence. De 2005 à 2008, cette présidence était assurée par deux co-présidentes (Montréal et Athènes). Depuis 2008, Montréal assure la présidence. Madame Francine Sénécal, alors membre du Comité exécutif de la Ville de Montréal, a été présente à tous les Conseils d'administration de Metropolis entre 2005 et 2008. Madame Sénécal, une élue de la Ville de Montréal jusqu'au 31 octobre 2009, a continué de représenter le Réseau aux activités internationales de 2009 et 2010, mais n'a pu assister aux réunions du Conseil d'administration de Metropolis (Moscou 2009 et Barcelone 2010).

1.3.2. Coordination

Depuis l'initiation de l'idée de Réseau et sa mise en oeuvre, Montréal en a assumé la coordination internationale. Depuis 2008, le Réseau a, au sein de Metropolis, un statut de commission. La coordination fait les liens avec le Secrétariat général de Metropolis, les antennes régionales du Réseau et les autres organisations en lien avec le plan d'action du Réseau.

Dès 2000, l'Institut international de gestion des grandes métropoles, à même le personnel de la Ville de Montréal qui lui est assigné, a contribué aux activités de Metropolis qui ont mené à la naissance du Réseau. Mme Rita Rachele Dandavino, directrice de projets à l'Institut, a coordonné les activités d'un groupe de travail jusqu'au lancement officiel du Réseau en 2005 à Berlin et ce, avec l'appui du directeur général de l'Institut, M. Amara Ouerghi.

Depuis 2005, madame Dandavino est officiellement la coordonnatrice du Réseau. Au départ, cette fonction représentait une partie de ses tâches à l'Institut mais depuis le début de 2010, les activités du Réseau requièrent son emploi du temps complet. En plus de lui fournir un local, l'Institut a accordé au Réseau, un soutien administratif à même sa direction et son personnel et l'assistance de recherche par l'accueil de stagiaires. La coordonnatrice a représenté le Réseau lors d'activités internationales et au Conseil d'administration de Metropolis tenu à Barcelone en octobre 2010.

1.3.3. Antennes régionales

La spécificité du Réseau réside dans ses antennes régionales, lesquelles sont des chaînons essentiels pour la diffusion de l'information et la coordination des activités et des initiatives. Les antennes du Réseau sont situées à : Abidjan, Amman, Athènes, Bamako, Bangui, Barcelone, Bruxelles, Dakar, État de Mexico, Mashhad, Pune, Santiago du Chili et Séoul. D'autres antennes régionales s'ajouteront selon l'intérêt des membres. Les tâches principales des antennes sont : la diffusion de l'information reliée au Réseau, l'initiation et la coordination des activités visant une meilleure compréhension des problèmes locaux et l'implication des femmes dans la gouvernance locale et métropolitaine. Il est important de souligner que le fonctionnement novateur du Réseau par antenne régionale a permis d'augmenter la participation des femmes des quatre coins du monde aux activités de Metropolis.



02.

RÉALISATIONS 2008-2011

Les réalisations du Réseau suivent son plan d'action 2008-2011, adopté à Sydney le 22 octobre 2008 à l'issue de la journée consacrée au *Forum Connecting Women in Cities* dans le cadre du Congrès de Metropolis. Les réalisations reposent également sur le dynamisme concerté de la présidence, de la coordination et des antennes régionales.



2.1. Développement des antennes

2.1.1. Coordination et nouvelles antennes

Durant la période 2008-2011, la coordination du Réseau et les antennes régionales se retrouvent dans quatorze villes grâce à l'entrée en fonction de trois nouvelles antennes, soit en 2008, la Région Bruxelles-Capitale et Séoul et, en 2010, Santiago du Chili. Depuis la réunion de Sydney en 2008, les représentantes des antennes régionales ont tenu des réunions de coordination à Séoul en novembre 2009 et à Barcelone en octobre 2010. La réunion de Barcelone, marquant le cinquième anniversaire de la création du Réseau, a permis de faire le bilan des activités 2009-2010 de la présidence et de la coordination, ainsi que des antennes régionales. Les antennes ont également discuté du plan d'action 2011-2014, du fonctionnement général du Réseau et de l'ajout de nouvelles antennes. Enfin, le renforcement des activités régionales a été discuté. Ces réunions de coordination se sont tenues à l'occasion d'activités internationales, pour mettre à profit les ressources et les disponibilités des représentantes des antennes à l'occasion de leurs déplacements pour ces activités. D'ailleurs, certaines représentantes des antennes et d'OING ont pris part à une réunion informelle de coordination à Rio de Janeiro, dans le cadre du Forum urbain mondial 5 de mars 2010.

De plus, des rencontres bilatérales ont aussi lieu entre 2008 et 2011. La coordonnatrice du Réseau, Mme Rita Rachele Dandavino, a rencontré l'antenne de Mashhad à l'occasion d'une formation ayant eu lieu dans cette ville.

Mme Helen Fotopulos, une élue de la Ville de Montréal, a été reçue par l'antenne de Séoul en février 2010, et des représentantes de Séoul, dont Mme Mi Yeon Huh, mairesse adjointe aux politiques femmes et familles du Gouvernement métropolitain de Séoul, et Mme Hyun-kyung Park, présidente de la *Seoul Foundation of Women and Family*, sont venues à Montréal en novembre 2010. Ces rencontres bilatérales permettent de favoriser des contacts directs avec les administrations locales et d'échanger sur leurs réalisations en lien avec la mission du Réseau.

La nouvelle antenne de Séoul a joué un rôle très actif en co-organisant en 2009 le second Forum international *Dynamic Cities Need Women : Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes*³, qui a connu un grand succès. Elle a aussi organisé la

³ Un résumé détaillé du forum est disponible au point #3.

première table ronde du Réseau Femmes de l'Asie sur le thème *Envisager les stratégies de la gouvernance des genres pour les métropoles asiatiques*. L'objectif de cette table ronde était d'améliorer la collaboration entre les villes asiatiques membres de Metropolis, les ONG, ainsi que différentes expertes, dans le but de faire face aux défis genrés présents dans les métropoles asiatiques. La table ronde offrait également une occasion de partage de connaissance et d'expérience entre les différent-e-s participant-e-s. Il est également important de souligner que le *Women Friendly City Project* de Séoul a gagné le *2010 United Nation's Public Service Award*. Félicitations à l'antenne régionale de Séoul !

2.1.2. Réalisations régionales des antennes

Activités d'échange

En plus de prendre part au Forum *Dynamic Cities Need Women* et à d'autres rencontres du Réseau, les antennes ont été actives dans leurs régions en tenant compte de leurs spécificités locales; exception faite de Bangui, en raison de son contexte particulier. L'organisation, la participation à des activités d'échanges (conférences, séminaires et ateliers) et la participation à des activités régionales, nationales et internationales servent principalement à bâtir les réseaux locaux de femmes tout en traitant de thèmes d'intérêt au Réseau.



Tout d'abord, l'antenne d'Amman a traité d'égalité entre les sexes, des réalisations des Jordaniennes, de la participation politique et du rôle des femmes au conseil municipal, du développement des habiletés des femmes arabes, de la santé des femmes, de la violence envers les femmes et des droits des femmes, ainsi que du budget genré. Qui plus est, une nouvelle initiative intitulée les Amis du Réseau vise à joindre les femmes dans les milieux universitaires. Ensuite, à Bamako, les séances d'échange avec d'autres partenaires et experts ont porté sur la représentativité des femmes dans les instances de prise de décision, sur le rôle et la place de la femme dans les gouvernements locaux, ainsi que sur leur autonomisation économique. L'antenne de Pune a également effectué des activités d'échange abordant la question des changements climatiques, et de leur impact pour une région de l'Inde. Finalement, au bureau de coordination de Montréal, une conférence portant sur les enjeux auxquels les femmes font face en gouvernance locale a été organisée. Cette conférence, organisée le 8 mars 2010, invita Dr. Ok-kyung Pak, conseillère principale en développement social et égalité des sexes de l'ACDI, à

discuter sur le thème *Femmes et villes du monde – vers un monde meilleur*. Les conclusions du Forum *Dynamic Cities Need Women* de Séoul furent également présentées.

Renforcement de la société civile

Chacune des antennes a signalé que leur participation aux activités du Réseau a inspiré les actions qui ont été menées dans leur ville et leur région pour améliorer le cadre de vie de la société civile. Par exemple, l'antenne d'Abidjan a souligné l'impact de sa participation au Réseau par l'amélioration et la relance de réseaux sociaux existants. Elle a également mis l'accent sur le développement économique grâce à la constitution de 200 coopératives dont l'objectif est de créer de l'emploi à vocation autogestionnaire dans le domaine social et communautaire et d'améliorer la production et la commercialisation de leurs produits et services. Une fédération de coopératives est en voie de constitution. Le prochain défi d'Abidjan visera l'amélioration de la relation campagne-ville et l'attraction des investissements.

À Amman, la préoccupation des enjeux genrés de sécurité fut incluse dans le projet de transport du Grand Amman. L'antenne a également cherché à sensibiliser les femmes à leurs droits, tant dans leur vie personnelle que professionnelle, en organisant des séances de consultations juridiques hebdomadaires. À Athènes, un accent particulier a été mis sur les crèches et la conciliation travail famille, en portant une attention particulière aux besoins des femmes immigrantes. Barcelone a travaillé sur l'impact de la gestion du temps dans les métropoles. Puis, l'antenne de Dakar s'intéresse au besoin des femmes-entrepreneures, car les femmes s'occupent de l'activité économique, mais ont peu accès aux marchés internationaux. Dans l'État de Mexico, la promotion de réformes juridiques s'adresse aux réalités des jeunes femmes (âge du mariage) et aux actions pour contrer la violence faite aux femmes.

Promotion médiatique régionale

La promotion médiatique régionale et la diffusion de l'information en lien avec le Réseau sont adaptées aux caractéristiques locales de chaque antenne. Cette promotion accentue le rôle des antennes comme lien de communication avec les femmes et comme outils de discussion des enjeux de leurs régions (Ex. promotion du genre et la participation des femmes au développement de leur collectivité). La promotion médiatique se fait de plusieurs façons, telles que par la publication de dépliants et de bulletins d'information, par la traduction en langue locale des documents du Réseau, dont les déclarations adoptées lors des forums *Dynamic Cities Need Women* de Bruxelles (2007) et de Séoul (2009); ainsi que par la création de page web et de blogs (Amman, Mashhad, Séoul). De plus, les antennes ont participé à des débats et des entrevues radiophoniques et télévisuelles (Amman, Bamako, Séoul), ce qui a pour effet de renforcer la société civile et de faire connaître les activités du Réseau et de Metropolis dans leurs régions avoisinantes. À titre d'exemple, les débats radiophoniques organisés par l'antenne de Bamako portaient sur la promotion du genre et la participation des femmes au développement de leur collectivité.

Rayonnement local et régional

L'antenne de Bamako a participé à la cinquième édition du sommet Africités au Maroc. Le sommet avait pour thème « *La réponse des collectivités locales et régionales africaines à la crise globale* ». En marge du sommet, une session spéciale intitulée « *Femmes élues et leur place dans les institutions locales* » a permis à l'antenne d'informer les villes participantes des mandats et objectifs du Réseau.

L'antenne d'Athènes a continué à informer les villes d'Europe centrale et du Sud-Est pour les intéresser aux activités du Réseau international Femmes de Metropolis. Ces efforts ont contribué à propager la mission du Réseau vers de nouvelles régions.

L'antenne d'Amman a rencontré plusieurs représentantes de gouvernements locaux et nationaux dans le cadre d'activités de réseautage. Des représentantes d'Amman ont ainsi visité d'autres municipalités jordaniennes, des représentantes de la société civile irakienne, des conseillères de la région de Gaza, des représentantes du Ministère du développement local d'Égypte, ainsi que plusieurs autres. Ces activités avaient pour but de favoriser le partage d'expérience entre ces femmes.

Sur référence du Réseau, l'antenne de Séoul a pris part à une activité internationale située dans sa zone d'influence régionale, soit la *Third International Conference on Women's Safety : Building Inclusive Cities*, tenue à New Delhi (Inde) en novembre 2010.

Enfin, la coordination du Réseau, basée à Montréal, a reçu plusieurs invitations pour participer à des conférences et à des réunions portant sur les questions relatives aux femmes. À titre d'exemple, Mme Rita Rachele Dandavino a présenté l'approche du budget genré à des experts montréalais lors d'une conférence publique (Urba 2015) et a organisé des activités publiques locales (Ex. Matinée conférence lors du 8 mars 2010, Journée internationale de la femme).

Formations locales



Les antennes organisent des formations au niveau local. Les thèmes ont porté sur le leadership féminin (Amman), la formation des élues en gouvernance et en gestion communale, les grands principes de législation financière et les méthodes de mobilisation des ressources (Bamako). Bamako et Amman ont maintenant demandé des formations locales sur le lobbying, la négociation, la plaidoirie et les stratégies de campagnes électorales.

L'antenne de Mashhad a favorisé la participation de plusieurs femmes élues et gestionnaires aux formations de Metropolis tenues à Mashhad et à Séoul. De plus, elle planifie déjà son prochain programme de formation locale en s'appuyant sur le concept de *Women Friendly City*.

Recherche

L'antenne de Mashhad a octroyé un contrat à un centre de recherche pour déterminer les besoins des femmes iraniennes et moyen-orientales. Cette recherche est soutenue par le Ville de Mashhad, par le directeur au Développement urbain, ainsi que par le bureau de la planification.

Ensuite, le bureau de coordination de Montréal a soutenu une recherche intitulée « *Sources d'inspiration pour la Côte d'Ivoire : Expériences montréalaises, québécoises et canadiennes* ». Cette recherche effectuée par Mme Carine Mobio, assistante de recherche pour le Réseau, traitait des façons d'améliorer la représentativité des femmes en Côte d'Ivoire à partir des expériences de gouvernance paritaire à Montréal, au Québec et au Canada. La stagiaire de l'université Senghor d'Alexandrie, boursière de l'Organisation internationale de la francophonie, a fait en août 2010 une présentation publique de ses conclusions basée sur la synthèse des entrevues effectuées auprès de 52 femmes et hommes occupant des postes politiques et administratifs dans les instances décisionnelles de Montréal, de Québec, d'Ottawa, ainsi que d'autres régions du Québec. La méthode de recherche constitue une approche mixte de recherche-réseautage-apprentissage qui mérite d'être mise en pratique par les antennes régionales, car elle permet non seulement l'échange et la formation de la relève, mais permet également aux femmes de découvrir les ressources locales disponibles pour faire face à leurs enjeux de représentativité.

Promotion de la créativité des femmes

La promotion de la créativité des femmes est un enjeu très important, c'est pourquoi l'antenne d'Amman y travaille dans sa localité. Pour ce faire, elle organise par exemple des activités culturelles où les femmes sont invitées à présenter leur travail, ainsi que des concours et des activités de reconnaissance pour promouvoir la créativité et récompenser les femmes œuvrant dans la municipalité d'Amman.

Participation du Réseau aux Commissions de Metropolis

La participation des antennes aux activités et formations des autres Commissions de Metropolis dépend de la coordination des Commissions. En décembre 2010, l'antenne de Pune a participé à la Commission 1 Écorégions, relativement aux activités menées sur les changements climatiques.

2.2. Présence internationale du Réseau

Le Réseau international Femmes de Metropolis a reçu plusieurs invitations pour participer activement à différentes activités internationales. La participation du Réseau à ces activités lui permet de mettre de l'avant l'importance à accorder au rôle des femmes dans la gestion urbaine et dans les organisations non-gouvernementales, nationales et internationales. Ces activités permettent également à ses membres de partager leur savoir et de favoriser leur réseautage et leur influence. Le Réseau a contribué activement aux activités liées à des organismes de l'ONU. Ceci a accru sa visibilité, a permis de faire connaître l'expérience de ses membres et ses préoccupations en joignant directement des milliers de participants, et a permis de développer des modes de collaborations avec d'autres organisations internationales, telle que la Commission Huairou, une coalition mondiale de réseaux, d'institutions et de professionnels individuels. Cette commission a pour objectif soutenir la contribution locale des femmes au développement et de

promouvoir des outils et des méthodes d'apprentissages, de recherche et de négociations entre les femmes et des praticiennes du développement international⁴.

PRÉSENCE INTERNATIONALE DU RÉSEAU INTERNATIONAL FEMMES DE METROPOLIS 2008-2011

2008

- Sydney** Forum du Réseau international Femmes de Metropolis : *Connecting Women in Cities* au 9^e Congrès de Metropolis
- Nanjing** Formation : Intégration du genre dans la gouvernance locale au Forum mondial urbain 4
- Atlanta** Forum de CIFAL-Atlanta - *Gender, Governance and Economic Empowerment in the Americas*

2009

- Atlanta** Forum de CIFAL-Atlanta - *Gender, Governance and Economic Empowerment*
- Séoul** 2^e Forum international *Dynamic Cities Need Women : Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes*
Formation: Budget genré dans les gouvernements locaux
- Marrakech** 5^e Sommet Africités *La réponse des collectivités locales et régionales africaines à la crise globale*

2010

- New York** Session parallèle de la 54^e Session de la Commission sur le Statut de la Femme de l'ONU
- Rio de Janeiro** Première Assemblée d'Action sur l'Égalité des Genres de ONU Habitat Forum Urbain Mondial 5
Le droit à la ville - Comblé le fossé urbain
Formation: Budget genré dans les gouvernements locaux au Forum urbain mondial 5
- New Delhi** Third International Conference on Women's Safety : *Building Inclusive Cities*

2011

- Diyarbakir** International Conference *Towards Cities for Women*
- Porto Alegre** Journée du Réseau - 10^e Congrès international de Metropolis



⁴ Huairou Commission. « Who we are ». En ligne: <http://www.huairou.org/who-we-are> (page consultée le 26 novembre 2010).

2.2.1. Initiative de leadership mondial en matière d'égalité des genres dans les villes 2006-2009 de CIFAL-Atlanta⁵

Le Réseau international Femmes de Metropolis a été invité à participer à une initiative de CIFAL-Atlanta à partir de 2006. UNITAR avait chargé CIFAL-Atlanta⁶ en 2005 de développer et diriger un programme pour son réseau mondial de centres. Ce programme, s'étant déroulé de 2006 à 2009, devait appuyer le troisième objectif du millénaire pour le développement, soit la promotion de l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes. *L'Initiative de leadership mondial en matière d'égalité des genres dans les villes* devait ainsi aborder la question de l'égalité entre les sexes en mettant un accent spécifique sur les gouvernements locaux en collaboration avec différents réseaux. Une étroite collaboration s'est ainsi développée entre CIFAL-Atlanta et le Réseau, entre autres illustrée par le fait que ce dernier est devenu membre du comité de direction de cette initiative.



En novembre 2008, la coordonnatrice du Réseau a participé au Forum intitulé « *Gender, Governance and Economic Empowerment in the Americas* ». Elle y a présenté les conclusions du forum *Connecting Women in Cities*, tenu en octobre 2008 à Sydney, et les pratiques favorisant l'autonomisation des femmes à Montréal. En octobre 2009, la présidente et la coordonnatrice ont participé au cinquième Forum intitulé « *Gender, Governance and Economic Empowerment* ». Elles ont aussi présenté l'expérience montréalaise dans les dossiers femmes et dans le cadre de la politique d'égalité entre les femmes et les hommes intitulée « *Pour une intégration égalitaire des femmes et des hommes à la vie de Montréal* ». Elles ont aussi fait la promotion du *Forum Dynamic Cities Need Women* de Séoul. Finalement, en mars 2010, la coordonnatrice de Réseau participe à la conférence téléphonique du comité avisier de L'Initiative 2010 de leadership mondial en matière d'égalité des genres dans les villes. Elle y a discuté du nouveau thème de *l'International Forum on Women and Information and Communication Technologies (ICTs)*.

2.2.2. 54^e session de la Commission sur le Statut de la Femme de l'ONU

Les 1^{er} et 2 mars 2010, le Réseau international Femmes de Metropolis a assisté aux activités en lien avec la 54^e session de la Commission sur le Statut de la Femme de l'ONU, marquant le quinzième anniversaire de la Conférence mondiale pour les Femmes de Beijing. Cette session avait pour mandats de réviser et d'évaluer les quinze années depuis la Déclaration de Beijing et la Plate-forme d'action (1995), ainsi que les résultats de la vingt-troisième session spéciale de l'Assemblée générale (2000). De plus, diverses activités parallèles étaient organisées par des OING. La décision de l'Assemblée générale des Nations Unies de créer une nouvelle entité renforcée chargée de l'égalité des genres au sein de l'Organisation des Nations Unies a été présentée. (Note : L'organe ONU-FEMMES est annoncé en juillet 2010). Lors d'une des sessions parallèles organisées par des OING intitulée « *Women and Safer Cities* », les représentantes de Séoul ont présenté le *Women Friendly City Project* ainsi que la Déclaration de Séoul adoptée à l'occasion du second Forum international *Dynamic Cities Need Women: Visions et Défis*

⁵. Global Leadership Initiative on Gender Equality in Cities 2006-2009.

⁶. International Training Center for Government Authorities and Civil Society Leaders.

pour une ville respectueuse des femmes. La Déclaration a été distribuée à plusieurs participants par les représentantes de Séoul et la coordonnatrice du Réseau, qui a assisté à cette assemblée sous l'accréditation de Metropolis.

2.2.3. Activités d'ONU-Habitat : Première session de l'Assemblée d'action pour l'égalité des genres d'ONU-Habitat et Forum urbain mondial 5 : Le droit à la ville - Comblant le fossé urbain⁷

La collaboration entre le Réseau international Femmes de Metropolis et ONU-Habitat s'est renforcée par la participation des représentantes du Réseau aux activités d'ONU-Habitat tenues à Rio de Janeiro en mars 2010.

2.2.3.1. Première session de l'Assemblée d'action pour l'égalité des genres d'ONU-Habitat

Cette section résume les données factuelles et les conclusions générales de l'Assemblée présentées dans le rapport produit par ONU-Habitat⁸. La première session de l'Assemblée d'action pour l'égalité des genres s'est déroulée les 19 et 20 mars 2010, à Rio de Janeiro, au Brésil. Plus de 360 personnes en provenance de 35 pays ont participé à l'assemblée. Le but de cette rencontre de deux jours était d'évaluer les progrès dans la mise en œuvre du Plan d'action pour l'égalité des genres 2008-2013 d'ONU-Habitat. Le Plan d'action cherche à promouvoir l'égalité des sexes dans les villes et villages grâce à l'intégration d'une perspective différenciée selon les sexes dans tous les projets et les programmes luttant pour l'urbanisation durable et pour un logement convenable pour tous.

Les représentantes du Réseau international Femmes de Metropolis ont contribué à l'Assemblée d'action pour l'égalité des genres. La coordinatrice du Réseau a collaboré avec ONU-Habitat à titre de membre du groupe de travail, contribuant à l'identification de panelistes, et à titre de modératrice de session et de panéliste lors d'une plénière. De plus, les représentantes de Montréal, de Séoul et du comté de Fulton (Atlanta) ont été panelistes à des deux des six ateliers et à deux des trois dialogues. La section suivante offrira une description de la contribution de Mme Francine Senécal, présidente du Réseau, de Mme Rita Rachele Dandavino, coordonnatrice du Réseau, de Mme Charlotte Thibault, présidente du Conseil des Montréalaises, de Mme Eun-hee Cho, mairesse adjointe à la politique femme et famille de Séoul, de Mme Hyun-kyung Park, présidente de la *Seoul Foundation of Women and Family*, ainsi que de Mme Nancy Boxill, commissaire au comté de Fulton (région d'Atlanta).

Avant d'aborder le contenu des ateliers et des dialogues, il est intéressant de souligner que le court-métrage "*Bread and Roses*" a été présenté aux participant-e-s de l'Assemblée au début des activités. Ce court-métrage de quelques minutes, co-produit par ONU-Habitat et le Gouvernement métropolitain de Séoul et coordonné par la *Seoul Foundation of Women and Family*, met de l'avant les enjeux vécues par les femmes dans le cadre urbain, et promeut ainsi les idées du Réseau international Femmes de Metropolis. Cette vidéo fut présentée pour la première fois en 2009 à Séoul dans le cadre du second forum *Dynamic Cities Need Women*.

Lors du premier atelier (*Promotion et suivi de l'égalité des genres dans les villes*), Mme Charlotte Thibault a discuté de l'importance de l'institutionnalisation des organes gouvernementaux faisant la promotion de l'égalité des sexes. En tant que présidente du Conseil des Montréalaises, Mme Thibault a décrit comment cet organe conseil de l'administration municipale arrivait à augmenter la participation des femmes à la vie publique et politique de Montréal, grâce, entre autres, à la permanence de l'institution.

⁷ The Right to the City - Bridging the Urban Divide

⁸ L'ensemble de la section 2.2.3. est un résumé du rapport «REPORT OF THE FIRST SESSION OF THE GENDER EQUALITY ACTION ASSEMBLY» d'ONU Habitat.

Lors du second atelier (*Planification urbaine, gouvernance et gestion*), pas moins de quatre représentantes du Réseau international Femmes de Metropolis ont pris la parole. Tout d'abord, Mme Hyun-kyung Park, présidente de la *Seoul Foundation of Women and Family*, a décrit leur projet de ville respectueuse des femmes⁹. Ce projet cherche à promouvoir l'égalité des sexes dans tous les aspects de la vie urbaine et à améliorer la qualité de vie des femmes. En plus de promouvoir la sécurité, la participation politique et les capacités des femmes, la fondation offre des formations sur les approches genrées pour les dirigeants locaux. Madame Park souligne que 2780 fonctionnaires et élus ont reçu un des six cours offerts à la Fondation depuis 2008. Ensuite, Mme Kathryn Travers, analyste et chargée de projet à l'organisation Femmes et villes international, une autre organisation collaborant avec le Réseau, a ensuite décrit les partenariats mis en place par son organisation dans le but d'améliorer la participation des femmes à la vie municipale et de créer des villes plus sécuritaires et plus inclusives pour les femmes et les jeunes filles. Selon Mme Travers, la sécurité des femmes est une condition nécessaire à l'exercice de leurs droits politiques locaux. Finalement, Mme Nancy Boxill, commissaire pour le comté de Fulton (Atlanta), a mis de l'avant l'importance de prendre en compte les effets différenciés selon les sexes des budgets municipaux pour assurer l'égalité. Parmi les défis identifiés par Mme Boxill à la mise en place des budgets genrés, notons la nécessité de maintenir la volonté politique et la participation des employés, ainsi que la nécessité d'investir temps et ressources pour évaluer l'impact des politiques pour les hommes et les femmes.

Finalement, la coordonnatrice du Réseau et la modératrice du panel, Mme Rita Rachele Dandavino, a établi les principaux éléments ressortant des différentes discussions du deuxième atelier. Elle a d'abord souligné la nécessité d'effectuer une analyse approfondie de la sensibilité au genre de la gouvernance urbaine, et ce, en prenant en compte le point de vue des femmes. L'importance d'approfondir les partenariats multisectoriels et inclusifs, incluant une mixité de genre et de culture, a ensuite été mise de l'avant. Puis, Mme Dandavino a affirmé l'importance de publiciser les succès au niveau de l'égalité des sexes grâce, entre autres, à la certification des organisations mettant de l'avant de bonnes pratiques. Qui plus est, les gouvernements se doivent de planifier à long terme en intégrant les principes d'égalité des sexes. Finalement, Mme Dandavino soutient qu'il est nécessaire d'offrir une formation continue aux élus locaux, aux fonctionnaires et aux planificateurs urbains sur les questions d'analyse différenciée selon les genres. Il est également nécessaire de sensibiliser l'ensemble de la société civile à ces questions.

Lors du premier dialogue (*Droits d'habitation et fonciers*), Mme Nancy Boxill, commissaire au comté de Fulton, a abordé la question des partenariats public-privé aux États-Unis. Elle considère que ces partenariats ont aidé les femmes et les moins nantis à acquérir des habitations et à améliorer les quartiers défavorisés. Madame Boxill a évoqué une série d'initiatives mises de l'avant pour améliorer les conditions d'habitation des populations défavorisées. Parmi celles-ci, notons le Community Reinvestment Act, qui offre des incitatifs fiscaux pour que les banques investissent dans des projets de logements pour personnes à faible revenu.

Enfin, lors du deuxième dialogue (*Rendre la ville efficace pour les femmes : accès aux services de base*), le Réseau international Femmes de Metropolis était représenté par Mme Eun-hee Cho, mairesse adjointe à la politique femme et famille de Séoul, Mme Charlotte Thibault, présidente du Conseil des Montréalaises, et Mme Francine Sénécal, présidente du Réseau. Durant cette discussion, Mme Sénécal a affirmé que les femmes doivent s'impliquer dans les activités politiques, car c'est la meilleure façon de sensibiliser les élus et les gestionnaires aux enjeux reliés aux villes respectueuses des femmes et aussi des autres groupes risquant d'être victimes d'exclusion (enfants, personnes âgées, nouveaux immigrants, etc.). Ensuite, Mme Cho a mis de l'avant l'importance du budget genré en illustrant son utilisation à Séoul. Le gouvernement de Corée du Sud a en effet soutenu un processus de consultation locale ayant joint 40,000 expertes pour développer une approche genrée compréhensive et applicable à différents programmes.

⁹ Women Friendly City Project

Finalement, Mme Thibault a pour sa part insisté sur l'importance de former les femmes issues des organisations civiles pour qu'elles s'impliquent dans les décisions politiques concernant l'analyse genrée dans leur ville. Elle illustra son argumentation avec la question des transports en commun, souvent très importants pour les femmes défavorisées.

Recommandations clés

L'Assemblée d'action pour l'égalité des genres organisée par ONU-Habitat a permis d'émettre cinq grandes recommandations relatives à l'égalité des sexes dans les villes. L'Assemblée souligne ainsi l'importance d'assurer une bonne surveillance de l'égalité des sexes dans les villes; d'améliorer l'égalité des genres au niveau de la gouvernance, de la gestion et de la planification urbaine; de promouvoir les droits de propriété et d'habitation pour favoriser l'autonomisation des femmes; de promouvoir des services urbains durables, offrant des bénéfices et des opportunités équivalentes pour les hommes et les femmes; ainsi que de renforcer le système de financement des établissements humains pour répondre aux inégalités rencontrées par les femmes à faible revenu.

Il est ainsi possible d'affirmer que les recommandations clés adoptées lors de l'Assemblée d'action pour l'égalité des sexes concordent avec les objectifs de la Déclaration de Séoul, adoptée lors du Forum *Dynamic Cities Need Women* organisé par le Réseau international Femmes de Metropolis en octobre 2009. En effet, tout comme l'Assemblée, la Déclaration de Séoul souligne l'importance de l'intégration des perspectives de genre dans les politiques et l'administration des villes, et ce, par l'utilisation systématique de l'analyse comparative selon les genres et par la promotion de la participation égalitaire des femmes à la prise de décision politique et administrative. La Déclaration de Séoul affirme également l'importance de supporter l'autonomisation économique des femmes grâce, entre autres, au soutien offert aux entreprises dirigées par des femmes. Enfin, la Déclaration de Séoul supporte la création de villes sécuritaires pour les femmes en améliorant le design des espaces publics et des infrastructures et en améliorant les services, en particulier au niveau du transport en commun¹⁰. (Pour plus de détails sur la Déclaration de Séoul, voir le point #3.)

Suivi de la première session de l'Assemblée d'action pour l'égalité des genres

À la suite de l'Assemblée, ONU-Habitat envisage de publier un rapport portant sur les tendances mondiales liées au genre et à la planification urbaine. Avec la collaboration de différents participant-e-s de l'Assemblée, ONU-Habitat désire produire un rapport pratique pour les gestionnaires et les élus municipaux. La coordonnatrice du Réseau, Rita Rachele Dandavino, a été invitée à commenter le rapport « *Gender and Urban Planning Draft Paper : Global Trends in Gender and Urban Planning* » en tenant compte de l'expérience du Réseau. La date de publication n'est pas encore déterminée.

¹⁰. Voir Déclaration de Séoul, 2009.

2.2.3.2. Forum urbain mondial 5 : Le droit à la ville - Comblant le fossé urbain, 22-26 mars 2010¹¹

Les représentantes du Réseau ont assisté aux ateliers et aux tables-rondes en lien avec les thèmes reliés aux femmes et aux villes (*Table ronde femmes et genre: Vers des villes plus sécuritaires pour les femmes*¹²). Elles ont aussi pris part à divers autres ateliers liés à la participation publique, aux changements climatiques, et à la reconstruction de logement après des désastres. Cette incitation à faire valoir la place des femmes dans l'identification des besoins et solutions et la prise de décision a été soulignée dans l'entrevue accordée par la coordonnatrice du Réseau dans le *World Urban Forum Daily News* (22 mars, p.5), diffusé aux participants du Forum¹³. En résumé, la participation du Réseau au Forum urbain mondial 5 a aussi permis d'établir des contacts avec des femmes issues de villes non-membres de Metropolis et de faire connaître Metropolis au monde entier. Le Réseau a également pu identifier des collaborateurs potentiels pour des activités futures.



2.2.4. Développement du rayonnement web du Réseau

Le rayonnement du Réseau sur le web s'est structuré au cours de 2009 et 2010. À l'occasion de la refonte du site de Metropolis, le Réseau a une [page web](#) dans les sections «Commissions» et «Activités». Cette page est devenue le point focal où le Réseau peut partager ses activités avec la communauté web. Ainsi, grâce à l'intérêt suscité par le site de Metropolis, les activités du Réseau reçoivent une plus grande attention, et vice versa. Le Réseau est également visible dans les bulletins d'information de Metropolis, disponible sur son site web. Les bulletins d'information publient les résumés des événements majeurs organisés par le Réseau, tel que le forum *Dynamic Cities Need Women* de Séoul.

La coordination basée à [Montréal](#) et les antennes régionales ([Amman](#), [Mashhad](#), [Séoul](#)) ont aussi structuré des pages web permettant de joindre des réseaux spécifiques. Puis, selon les ressources disponibles, certaines antennes diffusent plutôt leur information via les réseaux sociaux et les blogs. Enfin, depuis novembre 2010, le Réseau fait partie de la commission consultative (Advisory Board) du nouveau portail collaboratif «[Women and Human Settlements: A Global Exchange Space](#)» mis en place par ONU-Habitat et la Commission Huairou. Ce portail vise le partage de connaissances sur l'autonomisation

¹¹. The Right to the City - Bridging the Urban Divide

¹². Gender and Women's Roundtable : Towards Safer Cities for Women

¹³. World Urban Forum Daily News. 2010. « VOX POP: The Delegates' View : Why are you attending the World Urban Forum? (Rita Rachele Dandavino). Lundi le 22 mars, Rio de Janeiro, p.5.

des femmes, l'égalité des sexes, ainsi que l'urbanisation et le développement communautaire. Il est présentement en période de rodage en vue d'un déploiement prévu en 2011. La participation du Réseau à ce nouveau portail accentuera la présence web du Réseau, les liens avec le site de Metropolis et les organisations se préoccupant des enjeux urbains.

2.3. Partenariats, financement et formations

2.3.1. Partenariats

Le Réseau a développé différents mode de collaboration avec des organisations internationales dédiées à des enjeux similaires ou complémentaires (ONU-Habitat, CIFAL-Atlanta, Commission Huairou) pour maximiser les ressources et avoir un impact important sur les enjeux liés aux femmes dans les villes. Ces partenariats se sont aussi traduits par des appuis organisationnels et financiers pour faciliter la participation de représentantes du Réseau aux activités internationales et organiser des formations selon les sujets d'intérêt pour le Réseau. Par exemple, la signature de la Déclaration de Séoul par Mme Lucia Kiwala, chef de l'unité de l'approche genrée d'ONU-Habitat, illustre leur appui au Réseau. Qui plus est, ONU-Habitat et la Commission Huairou ont participé à une réunion de coordination organisée par le Réseau lors 1ère Session de l'Assemblée d'action sur l'égalité des genres de Rio de Janeiro (2010) pour discuter des défis à relever et des prochaines étapes suite au second Forum international du Réseau qui s'était tenu à Séoul en 2009. Des représentantes du comté de Fulton (Atlanta) et de Femmes et Villes international se trouvaient également à cette réunion. En outre, la collaboration du Réseau avec la Commission Huairou et ONU-Habitat sera également approfondie grâce au nouveau portail web «*Women and Human Settlements: A Global Exchange Space*», énoncé précédemment.

Enfin, le bureau de coordination de Montréal a établi différentes collaborations avec des universités, des organisations gouvernementales et des organisations internationales pour recevoir des étudiant-e-s et des diplômé-e-s dans le cadre de stage de recherche. Ces stagiaires contribuent à renforcer le Réseau grâce à leurs habiletés et à leurs connaissances. De plus, cette ouverture à la relève se fait dans le cadre d'une réflexion visant l'inclusion de la thématique de genre dans les formations universitaires en lien avec la planification urbaine. Chaque antenne du Réseau international Femmes de Metropolis aurait avantage à suivre cette voie pour fortifier leur organisation et susciter l'intérêt de la relève.

2.3.2. Financement

Hormis le financement octroyé par Metropolis à titre de Commission pour soutenir les activités du Réseau (réunions, formations) dans le cadre de Metropolis, il faut rappeler l'important appui financier de la Ville de Montréal qui, depuis le lancement du projet de création du Réseau, a supporté la présidence et la coordination par l'entremise du personnel de la Ville de Montréal affecté à l'Institut international de gestion des grandes métropoles. Le Réseau a par ailleurs recherché et obtenu d'autres soutiens financiers selon ses diverses activités.

Le Gouvernement métropolitain de Séoul a largement contribué à la tenue du second Forum international *Dynamic Cities Need Women* qui a accueilli 1800 personnes. ONU-Habitat a appuyé financièrement le Réseau pour la participation de représentantes du Réseau à la 1ère Session de l'Assemblée d'action sur l'égalité des genres et le FUM 5

à Rio de Janeiro. ONU-Habitat a aussi appuyé financièrement le Réseau pour l'organisation des deux formations données dans le cadre du FUM 4 (Nanjing) et FUM 5 (Rio de Janeiro). CIFAL-Atlanta a défrayé les participations des représentantes du Réseau à ses activités. Le Gouvernement du Québec, via le ministère des Relations internationales (MRI) et le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT), a aussi appuyé le Réseau dans ses représentations internationales.

Les antennes régionales ont également accès à des sources de financement locales et nationales qu'elles doivent solliciter pour accompagner leurs programmes d'interventions, notamment les organisations et/ou fondations internationales opérant sur leur territoire. Notons par exemple que l'antenne régionale de Bamako envisage de mettre en place un fonds d'appui pour la promotion de la représentativité des femmes. Cependant, le développement grandissant du Réseau requiert un financement continu.

2.3.3. Formations internationales

Le Réseau international Femmes de Metropolis a organisé différentes formations ayant trait à différentes pratiques liées à l'analyse différenciée selon les sexes. «L'analyse différenciée selon les sexes (ADS) a été adoptée en 1995 dans le Programme d'action de la Quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes à Beijing par plus de 180 États et gouvernements.»¹⁴. L'ADS est «un processus d'analyse favorisant l'atteinte de l'égalité entre les femmes et les hommes par l'entremise des orientations et des actions des instances décisionnelles de la société sur le plan local, régional et national. Elle a pour objet de discerner de façon préventive les effets distincts sur les femmes et sur les hommes que pourra avoir l'adoption d'un projet à l'intention des citoyennes et des citoyens. Elle peut mener à une offre de mesures différentes faites aux femmes et aux hommes».¹⁵

Une formation sur le Budget généré dans les gouvernements locaux s'est tenue à Séoul les 20 et 21 octobre 2009 lors du Forum international *Dynamic Cities Need Women*. Le budget généré «consiste à analyser le budget d'un programme pour voir comment l'argent y est réparti [et] à qui cet argent va bénéficier»¹⁶. Cette formation, organisée par l'Institut international de Metropolis, fut donnée grâce aux formateurs du comté de Fulton et du Gouvernement métropolitain de Séoul. Cette formation a attiré 18 participants et 10 observateurs. Le Réseau a également donné son appui à l'organisation d'une formation sur les marches exploratoires pour la sécurité des femmes¹⁷, organisée par la Commission Huairou, Femmes et villes international et *Women and Habitat Latin America* le 20 octobre 2009.

Ensuite, deux formations ont été organisées à la demande d'ONU-Habitat entre 2008 et 2011. Le Réseau a d'abord organisé une formation sur l'Intégration du genre dans la gouvernance locale dans le cadre du Forum urbain mondial 4 de Nanjing en octobre 2008. La formation a été suivie par 48 participant-e-s. Puis, le Réseau a organisé à Rio de Janeiro, dans le cadre du Forum Urbain Mondial 5, une formation sur le Budget généré dans les gouvernements locaux. Cette formation s'est tenue le mardi le 23 mars 2010 et a été donnée par le Réseau grâce à la contribution de formatrices du comté de Fulton. Une cinquantaine de participant-e-s y a pris part.

Ainsi, durant la période 2008-2011, le Réseau a contribué à la formation de près de 125 femmes et hommes élus, gestionnaires et professionnels de villes et d'organisations de la société civile sur l'analyse différenciée selon les sexes et le budget généré.

¹⁴. Ministère de l'Éducation des Loisirs et des Sports. 2008. «L'analyse différenciée selon les sexes». En ligne : <http://www.mels.gouv.qc.ca/sections/conditionFeminine/index.asp?page=analyse> (page consultée le 18 novembre 2010).

¹⁵. Ibid.

¹⁶. Blais, Michèle. 2009-2010. «Suite et fin de l'entrevue réalisée avec Charlotte Thibault, Présidente du Conseil des Montréalaises. Des outils pour atteindre l'égalité des sexes». Col Blanc 43 (no 5) : 9. http://www.sfm429.qc.ca/ColBlanc/Pdf/ColBlanc_12-09.pdf

¹⁷. Women's Safety Audit Training

03.

RÉALISATION MAJEURE DU RÉSEAU : 2^e FORUM INTERNATIONAL *DYNAMIC CITIES NEED WOMEN : VISIONS ET DÉFIS POUR UNE VILLE RESPECTUEUSE DES FEMMES*¹⁸

3.1. Concept des forums internationaux *Dynamic Cities Need Women*

Afin de stimuler les échanges sur les problématiques liées au genre et d'encourager le réseautage des femmes œuvrant dans les villes, le Réseau international Femmes de Metropolis a instauré depuis 2007 la formule de forum international et lui a octroyé sa propre mention *Dynamic Cities Need Women* et un logo distinctif. Les deux forums *Dynamic Cities Need Women* de Bruxelles (2007) et de Séoul (2009) ont été déterminants pour le rayonnement du Réseau à l'échelle internationale, et ont favorisé le rayonnement de Metropolis. Ceci témoigne de l'ouverture de métropoles membres de Metropolis aux dossiers liés au genre et à la place des femmes décideuses et citoyennes dans les villes. Metropolis a appuyé le concept de ces Forums et en diffuse les conclusions et les déclarations.

Le bureau de coordination du Réseau basé à Montréal joue un rôle déterminant dans la réalisation des forums et ce, en partenariat avec l'organisation d'accueil de la ville hôte des forums, par l'élaboration du programme, le développement des thématiques, l'identification des conférencières et conférenciers potentiels, grâce entre autres à la sollicitation de représentantes élues, nommées, gestionnaires et professionnelles des villes membres de Metropolis. La coordination du Réseau assure aussi la diffusion auprès des villes membres de Metropolis, de ses antennes et d'organisations internationales et nationales, de l'information relative à la tenue des forums, des rapports et des déclarations. La coordination travaille à ce propos aussi en étroite collaboration avec le Secrétariat général de Metropolis.

Les représentantes des antennes régionales du Réseau jouent également un rôle primordial dans la définition des thèmes couverts par les Forums et assurent pour la plupart un rôle de modératrices des sessions. De plus, elles participent à l'élaboration des déclarations finales et en sont signataires. En outre, la spécificité innovatrice des Forum DCNW a permis aux femmes élues, nommées, gestionnaires, professionnelles, universitaires, et représentantes d'OING et d'ONG de partager les mêmes tables, de développer des liens et d'échanger directement sur les préoccupations et les enjeux liées aux villes et au rôle des femmes comme décideuses et citoyennes.



¹⁸. Source de cette section: Rapport du Forum international Dynamic Cities Need Women de Séoul (2009). En ligne : <http://www.metropolis.org/sites/default/files/women-network/Informe%20Forum%20Seoul%20English.pdf>

3.2. Contexte du forum

Il est important de rappeler qu'en 2007, le Réseau international Femmes de Metropolis a co-organisé avec la Région de Bruxelles-Capitale son premier forum *Dynamic Cities Need Women*, réunissant plus de 700 participants en provenance de 72 pays. La cérémonie d'ouverture du premier forum international *Dynamic Cities Need Women : Actions et politiques pour l'égalité des genres* avait été marquée par l'élocution de Dr. Anna Kajumulo Tibaijuka, directrice exécutive du Programme des Nations unies pour les établissements humains (ONU-Habitat). Cette contribution démontrait déjà l'intérêt d'une collaboration entre ONU-Habitat et le Réseau. La [Déclaration finale](#) du forum de Bruxelles demeure pertinente non seulement pour les femmes et les hommes de partout au monde, mais également pour les autorités et les institutions de tous les pays responsables d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques et des plans prioritaires.

Le second Forum international *Dynamic Cities Need Women : Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes* a eu lieu du 22 au 24 octobre 2009 à Séoul (Corée du Sud). Il fut co-organisé par le Réseau et le Gouvernement métropolitain de Séoul, représenté par la *Seoul Foundation of Women and Family*. Le forum a attiré 1800 participants en provenance de 63 villes et de 42 différents pays. Parmi ces participants, notons la présence de représentants politiques et administratifs, des ONG, ainsi que de différents experts des quatre coins de la planète. De nombreux participants y ont exprimé leur intérêt et leur soutien à l'initiative *Women Friendly City* et aux activités du Réseau international Femmes de Metropolis.

L'appui de l'ONU au Réseau international Femmes de Metropolis a été souligné par l'allocation de Dr. Asha-Rose Migiro, vice-secrétaire générale de l'ONU, lors de la cérémonie d'ouverture du forum. L'ouverture du Forum de Séoul a également été l'occasion de lancer la vidéo «*Bread an Roses*». Rappelons que ce court-métrage, co-produit par ONU-Habitat et le Gouvernement métropolitain de Séoul (*Seoul Foundation of Women and Family*) et illustrant les enjeux principaux des femmes dans le cadre urbain, est devenu un outil incontournable de sensibilisation au besoin de créer des villes respectueuses des femmes. Il a ainsi été présenté à maintes reprises depuis le Forum de Séoul. Il est également possible de visionner la vidéo sur la page [Youtube](#) de Metropolis. Les antennes sont encouragées à le présenter à l'occasion de leurs activités régionales.

3.3. Thématiques et conclusions du forum

Le Forum international *Dynamic Cities Need Women : Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes* se divisait en quatre sessions, soit (1) l'Intégration de la dimension de genre dans les politiques urbaines, (2) l'Autonomisation des femmes dans le contexte de la crise économique, (3) la Création de villes sécuritaires pour les femmes, et (4) la Promotion de la diversité et de la créativité des femmes. Les sections qui suivent résument les données factuelles et les conclusions générales du Forum, par des extraits traduits du [rapport original du forum](#) de 2009, disponible en anglais et français sur le site web de Metropolis.

Session A. Intégration de la dimension de genre dans les politiques urbaines

Depuis la quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes de Beijing (1995), la perspective genrée a été largement adoptée comme une stratégie essentielle pour atteindre l'égalité entre les sexes et pour améliorer la vie des femmes et des hommes. L'intégration d'une perspective genrée n'est possible que dans la mesure où les villes intègrent à juste titre les perspectives et les expériences des femmes dans leurs politiques et leur administration. Cette session analysa les enjeux relatifs à l'intégration

du genre dans les politiques et l'administration des villes, ainsi que les façons d'améliorer cette intégration.

Atelier 1: Gouvernance selon le genre dans l'administration urbaine

Cet atelier se concentra sur le bilan de l'intégration du genre dans la conception des villes respectueuses des femmes. Un aperçu de l'expérience des villes dans l'adoption, la mise en œuvre et l'évaluation des politiques sensibles au genre fut également offert. Une attention particulière fut mise sur les réussites de gouvernance genrée dans l'administration et la politique municipale.

Conclusions: Dans le processus d'intégration du genre, la diversité des groupes de femmes devrait être une priorité. Les politiciens devraient continuer à faire des efforts pour améliorer l'égalité entre les sexes grâce à une synergie avec les ONG de femmes et les groupes issus de la société civile.

Atelier 2: Représentation politique des femmes

Cet atelier fut consacré à l'identification de mesures concrètes pour élargir la représentation politique des femmes, ainsi que leur participation aux processus décisionnels des villes. Une vaste gamme d'enjeux fut discutée. Parmi ceux-ci, notons la représentation politique, l'action positive, les quotas, les activités des fonctionnaires féministes, ainsi que l'impact des organisations de femmes.

Conclusions: Des politiques genrées pour améliorer la représentation politique des femmes peuvent être réalisées grâce à des quotas électoraux sexués, à l'équilibre entre les sexes dans la prise de décision, ainsi qu'avec des processus combinés. Les partis politiques, les organisations de femmes ainsi que d'autres parties prenantes devraient développer des outils pour évaluer la parité des nominations politiques et des élections. Afin de maintenir leurs positions politiques et de favoriser leurs chances de promotion, les femmes ont besoin de soutien politique et culturel.

Session B. Autonomisation des femmes dans le contexte de la crise économique

La crise financière mondiale devrait atteindre plus durement les femmes que les hommes, et pourrait mettre en péril les gains obtenus jusqu'à maintenant au niveau de l'égalité au travail et à la maison. La hausse du chômage des femmes et la désintégration des familles nécessitent la mise en place d'un filet de sécurité social fonctionnel dans les grandes villes. Les discussions de cette session se concentrèrent par conséquent sur les stratégies alternatives pour aider les femmes au niveau de la sécurité d'emploi et des conditions de travail. La session permit également de connaître les façons d'améliorer la structure du filet social des villes, pour ainsi s'occuper plus efficacement des familles devenues plus vulnérables durant la crise économique.

Atelier 3: Autonomisation économique des femmes

Cet atelier traita des stratégies pour assurer la stabilité d'emploi et l'autonomisation économique des femmes. Les défis spécifiques comprennent la participation des femmes au marché du travail, la disparité salariale entre les hommes et les femmes, la division sexuelle du travail, l'action positive, ainsi que les programmes de développement de carrière.

Conclusions: Les femmes dans la plupart des pays sont responsables des travaux domestiques ainsi que des sources de revenu de la famille, et il est difficile de gérer l'équilibre entre les deux. De nombreux pays ont essayé de résoudre le problème et d'améliorer l'équilibre travail-famille. Toutefois, nous avons remarqué qu'il y avait un nombre accru de femmes pauvres en raison de la crise économique mondiale, de sorte que les villes ont besoin de soutien politique pour la mise à niveau des habitations, l'entretien des infrastructures, le soutien financier et de l'autonomisation des femmes pour résoudre ces différents problèmes.

Atelier 4: Filet de sécurité sociale tenant compte du genre

La discussion se concentra ici sur le rôle et la fonction du filet de sécurité sociale. Cette session fut également l'occasion d'aborder d'autres importantes questions, telles que la protection des moyens de subsistance, les allocations de chômage, les soins de santé universels, le soutien pour les familles monoparentales, le salaire minimum, et les services sociaux.

Conclusions: Plusieurs femmes sont victimes d'inégalités dans leur milieu de travail. Les inégalités sont par exemple présentes au niveau des incitatifs au travail, de la rémunération et des emplois à temps partiel. Ainsi, il est nécessaire de mettre en place des politiques pour améliorer la situation des femmes au travail. Avec la crise économique, le taux de chômage des femmes est deux fois plus élevé que le taux de chômage des hommes. Le taux de pauvreté des femmes, en particulier des femmes chefs de ménage, est en augmentation. Il est nécessaire de mettre en place un soutien social pour surmonter leurs obstacles financiers.

Session C. Création de villes sécuritaires pour les femmes

Cette session aborda les enjeux politiques mondiaux du 21^e siècle, soit l'instabilité et l'insécurité engendrées par la violence dans les grandes villes, ainsi que les inconvénients de l'espace urbain. L'accent fut mis sur les stratégies nécessaires pour résoudre ces problèmes et rendre les villes plus sécuritaires pour les femmes. Par conséquent, cette session aborda les exigences pratiques des politiques pour la sécurité psychologique, physique et environnementale des femmes urbaines.

Atelier 5: Espace urbain sécuritaire pour les femmes

La discussion donna une impulsion au projet *Women Friendly City*, une initiative du Gouvernement métropolitain de Séoul cherchant à offrir un espace urbain sécuritaire et pratique aux femmes. La séance débuta par une présentation des meilleures pratiques mondiales dans la création d'espaces urbains respectueux des femmes. Puis, une présentation de l'effort de Séoul pour construire une ville accueillante pour les femmes suivit. L'atelier s'est enfin conclu par une discussion sur la création de villes durables du point de vue des femmes.

Conclusions: Les villes respectueuses des femmes donneront aux femmes et aux hommes des responsabilités et de l'autorité au niveau de l'urbanisme et de l'exploitation. En outre, cette approche contribuera à la construction de villes sécuritaires et durables. Il est également important de souligner que les stratégies pour rendre les villes respectueuses des femmes varieront selon les pays et le contexte de chaque ville.

Atelier 6: Mesures pour mettre fin à la violence envers les femmes

Cet atelier examina les stratégies de gestion de la violence envers les femmes au foyer, dans les communautés et dans les villes. Il y fut question des politiques et des programmes de lutte contre les diverses formes de violence faites envers les femmes, telles que la violence conjugale, le viol, le trafic humain, le harcèlement sexuel, etc. Qui plus est, cet atelier permit d'aborder les normes internationales de lutte contre la violence envers les femmes et de discuter de l'application de ces normes dans les villes. Ceci permit de mettre en évidence les défis à la création d'espace urbain sécuritaire pour les femmes.

Conclusions: Les principaux facteurs permettant de faire des changements concrets sont l'agenda politique et la volonté sociale de mettre en place des changements, des efforts démocratiques et des partenariats entre les ONG et les gouvernements locaux. Il est également important de créer une synergie avec la communication de masse et les médias. La meilleure façon d'exterminer la violence contre les femmes est la prévention.

Session D. Promotion de la diversité et de la créativité des femmes

La diversité culturelle est au cœur de l'adaptation à l'environnement socio-économique du 21^e siècle, dans lequel la mondialisation est le moteur de la libre circulation des personnes, des biens, et de l'information entre les pays et les villes. Notre société, de plus en plus façonnée par l'évolution de l'informatique et des industries culturelles, assiste à de nouvelles formes d'inégalités. Ceci force les métropoles à mettre l'accent sur la cohésion sociale interne, tout en renforçant la coopération et les alliances. Le dialogue inter-ville et la coopération fondée sur la diversité culturelle sont essentiels pour compenser les effets négatifs de la mondialisation sur la qualité de vie des femmes, et pour réduire l'écart entre les riches et les pauvres. La séance porta sur les politiques municipales et les stratégies pour promouvoir la diversité et pour encourager la créativité des femmes à travers la communication, la compréhension et le respect mutuel des différentes cultures.

Atelier 7: Migration et diversité culturelle

Les thèmes de la session comprirent la diversité culturelle, les migrations internationales, les coalitions de femmes, les droits des femmes, la cohésion sociale, le développement urbain durable, la création de partenariats entre les villes, ainsi que les orientations futures des politiques pour les femmes dans les villes. Comme le genre est un des éléments majeurs de la diversité, l'importance des stratégies pour promouvoir la tolérance entre les sexes fut mise en évidence.

Conclusions: Les femmes migrantes dans de nombreuses villes sont confrontées à des difficultés économiques et sociales, telles que la sous-rémunération et l'isolement. Certaines doivent lutter contre le travail forcé et l'exploitation sexuelle. La citoyenneté culturelle des femmes migrantes doit être considérée de façon positive. Dans la plupart des villes, les hommes migrants sont prioritaires au niveau des avantages de la politique migratoire. Le principe de l'égalité des chances dans le domaine de la légalisation des migrants doit donc être abordé.

Atelier 8: Femmes dans l'industrie culturelle

Cette séance porta sur le statut des femmes en tant que productrices et créatrices culturelles. La séance se pencha également sur les questions d'accessibilité et de prolifération des technologies de l'information sur le marché mondial. Ensuite, les participants examinèrent les orientations futures et les stratégies de politiques municipales touchant au rôle des femmes dans la production culturelle et de leurs droits en tant que consommatrices de produits culturels.

Conclusions: *L'International Women's Film Festival* a engendré la création de richesses, l'amélioration de la créativité grâce à la production artisanale, la promotion des innovations féminines, ainsi que le partage des expériences de vie féminines à travers les films. Afin de soutenir la créativité des femmes et la participation de l'industrie culturelle, les villes ont besoin de partager leurs expériences, de créer des réseaux et d'améliorer le leadership des femmes.

3.4. Déclaration de Séoul ¹⁹

Le programme de deux jours du Forum a été conclu par l'adoption de la Déclaration de Séoul, contenant dix-sept actions politiques et sociales se regroupant autour des quatre principaux thèmes du forum. Ces thèmes sont : l'intégration des perspectives de genre dans les politiques et l'administration des villes; l'autonomisation des femmes dans le contexte de la crise économique; la création de villes sécuritaires pour les femmes; ainsi que la promotion de la diversité et de la créativité des femmes.

La Déclaration de Séoul contient également cinq demandes faites par les participantes du Forum au Réseau international Femmes de Metropolis. Les participantes demandent ainsi au Réseau : de transmettre la Déclaration à toutes les villes membres de Metropolis et de les encourager à l'adopter et à la mettre en œuvre; de transmettre la Déclaration à toutes les autorités et institutions concernées par les questions relatives aux femmes et aux villes;



¹⁹. Source de la section :
La Déclaration de Séoul (2009).
Celle-ci est disponible en annexe.

de transmettre la Déclaration au Secrétaire général des Nations Unies et à toutes les entités importantes et appropriées des Nations Unies; de collaborer avec l'entité renforcée chargée de l'égalité des genres à l'Organisation des Nations Unies; ainsi que de rendre compte des progrès de la mise en œuvre de la Déclaration au prochain Forum.

La Déclaration a été signée et entérinée par les deux représentantes agissant en tant que co-présidentes du Forum, soit Kyungsook Lee, présidente du Conseil d'administration de la *Seoul Foundation of Women and Family*, et Francine Senécal, présidente du Réseau international Femmes de Metropolis. La Déclaration a également été signée par sept représentantes politiques des antennes régionales, soit Arwa Othman Balkar (Amman), Carme Figueras (Barcelone), Fatimeh Ghayour Razmgah (Mashhad), Brigitte Grouwels (Bruxelles), Fatimata Traoré Camara (Bamako), Yaba Catherine Zouzoua (Abidjan) et Hyun Kyung Park (Séoul). Il est finalement important de souligner que la Déclaration de Séoul a également été signée par Lucia Kiwala, chef de l'unité de l'approche genrée d'ONU-Habitat. Ceci est une illustration significative de l'excellente collaboration continue entre le Réseau et ONU-Habitat.

Diffusion de la Déclaration de Séoul

Depuis son adoption, plusieurs efforts ont été faits pour diffuser la Déclaration. Tout d'abord, le Réseau international Femmes de Metropolis a demandé à M. Jean-Paul Huchon, président de Metropolis, de transmettre officiellement au nom de Metropolis la Déclaration au Secrétaire général de l'ONU, l'honorable Ban Ki-moon, ainsi qu'à tous les maires des villes membres de Metropolis. Qui plus est, Metropolis a mis la Déclaration sur son [site web](#) appuyant ainsi les efforts de la coordination du Réseau dans la diffusion de la Déclaration à tous les membres, aux OING et ONG. Le Réseau et Metropolis continuent de distribuer des copies de la Déclaration lors de ses événements internationaux.

Les antennes régionales du Réseau sont fondamentales à la diffusion de la Déclaration de Séoul dans leurs régions spécifiques. La Déclaration originale était disponible en quatre langues, soit le français, l'anglais, l'espagnol et le coréen. Puis, les antennes de Mashhad et d'Amman ont traduit la Déclaration respectivement en farsi et en arabe et l'ont distribuée dans plusieurs villes de leurs régions; alors que l'antenne de Séoul effectuera prochainement la traduction en chinois et en japonais. L'antenne de Barcelone a distribué la Déclaration aux villes de sa région. L'antenne de Séoul organise un sondage pour vérifier quelles villes ont adopté la Déclaration et ont agi dans sa mise en œuvre. Ces informations seront utilisées pour faire le bilan de la Déclaration de Séoul lors du prochain forum *Dynamic Cities Need Women*. Finalement, il est important de rappeler que le *Women Friendly City Project* de Séoul, une approche de référence dans la Déclaration de Séoul, a obtenu le *2010 United Nation's Public Service Award*. Ce prix a évidemment grandement contribué à la visibilité de la Déclaration.

En outre, la Déclaration a également été diffusée sur le site web de plusieurs autres organisations internationales. Parmi celles-ci, notons [ONU-Habitat](#), [l'Institut international de gestion des grandes métropoles](#), [la Seoul Foundation of Women and Family](#), [l'Association pour les droits de la femme et le développement](#), ainsi que le [Centre d'études sur la paix et la sécurité internationales](#).

04.

PRÉOCCUPATIONS FUTURES DU RÉSEAU: SANTÉ ET SÉCURITÉ DANS LES VILLES

Lors de la réunion de coordination du Réseau international Femmes de Metropolis tenue en octobre 2010 à Barcelone, dans le cadre du Conseil d'administration de Metropolis, les représentantes des antennes régionales présentes ont identifié les enjeux principaux qui les concernaient, afin de déterminer par consensus le thème d'une éventuelle commission de Metropolis pour 2011-2014. Le Réseau international Femmes de Metropolis a ainsi sensibilisé le Conseil d'administration de Metropolis au besoin d'une Commission portant sur le thème de « *Santé et la sécurité dans les métropoles* », d'une durée de trois ans, et qui serait sous la présidence d'une ville membre de Metropolis. Ce sujet fut retenu par les participantes, car la santé et la sécurité sont des conditions *sine qua non* à l'existence, à la vitalité sociale, ainsi qu'au développement économique des métropoles. Plus que jamais, ces deux enjeux s'entrecroisent pour complexifier l'action des métropoles, cherchant à protéger leurs citoyens (femmes et hommes) et à assurer leur bien-être.

L'étude de la sécurisation des métropoles est des plus à propos en 2010 pour faire le bilan des changements politiques, sociaux et environnementaux qui se sont opérés depuis le début du millénaire. La diversification des enjeux sécuritaires des dernières décennies justifie en effet un repositionnement et une remise en question des meilleures approches à adopter pour assurer la sécurité des métropoles à travers le monde. Parmi ces enjeux, notons la criminalité et le terrorisme transnational, la sécurité alimentaire, la sécurité environnementale, l'accueil des réfugiés, ainsi que l'immigration illégale. Qui plus est, en raison de la constante concentration de la population dans les métropoles, il est nécessaire de se questionner sur l'efficacité et l'efficacé des mesures de sécurité publique mises en place dans les villes.

Ces enjeux sécuritaires ont également un impact sur la santé publique dans les métropoles. Que ce soit au niveau de la violence physique ou psychologique, de la malnutrition, des famines, des sécheresses, des désastres naturels, ou des épidémies transnationales, il est impossible de nier que les enjeux de sécurité publique affectent de façon complexe la santé des personnes de tout genre, tout âge et de toute origine ethnique résidant de façon permanente ou passagère dans les métropoles. Quoique ces enjeux soient parfois de la responsabilité des autorités nationales ou supranationales, dans le quotidien, ce sont les autorités locales et régionales qui en vivent le plus directement les effets et qui ont à mettre en œuvre une partie importante des interventions pour assurer le bien-être de leur population; d'où l'importance de traiter de la santé et la sécurité au niveau des métropoles.

C'est dans cette perspective que le Réseau international Femmes de Metropolis a proposé au Conseil d'administration de Metropolis cette commission sur le thème de «Santé et sécurité dans les métropoles», voulant amener les représentants des grandes métropoles mondiales à se questionner sur les meilleures façons de faire face aux enjeux et aux problèmes liés à la santé et à la sécurité au début de cette nouvelle décennie. Cette réflexion permettra aux métropoles de faire connaître les problèmes particuliers auxquels elles ont à faire face, les solutions qu'elles ont apportées, et les leçons apprises et à partager pour améliorer le cadre de vie et de survie de leurs populations résidente et migratoire. Ces partages de solutions seront utiles pour les métropoles vivant des situations similaires ou pour les préparer à y faire face. Cette réflexion commune est nécessaire dans la mesure où l'accélération des mouvements économiques et humains entraîne une interdépendance croissante des métropoles.

05.

RECOMMANDATIONS

À la suite des nombreuses discussions, conférences et activités organisées entre 2008 et 2011, le Réseau international Femmes de Metropolis est à même d'émettre une série de recommandations politiques et organisationnelles pour améliorer le positionnement du Réseau, l'influence des décideuses féminines (élues, nommées, gestionnaires et professionnelles) dans les gouvernements locaux et métropolitains, ainsi que la place générale des femmes dans la société.



Lors de la réunion de coordination du Réseau international Femmes de Metropolis tenue en octobre 2010 à Barcelone, dans le cadre du Conseil d'administration de Metropolis, les antennes régionales présentes ont pris connaissance des activités réalisées par le Réseau. Elles ont discuté de l'avenir du Réseau et se sont entendues sur les orientations qui se traduisent dans les recommandations qui suivent. Ces recommandations ont par ailleurs été transmises pour commentaires à toutes les antennes (présentes ou non à Barcelone).

5.1. Recommandations politiques ²⁰

Les recommandations politiques du Réseau se retrouvent en premier lieu dans la Déclaration de Séoul de 2009, adoptée lors du second Forum international *Dynamic Cities Need Women*. La Déclaration encourage l'adoption de perspectives genrées dans les politiques et l'administration des villes. La Déclaration émet également une série de propositions politiques pour autonomiser les femmes en situation de crise économique, pour créer des villes plus sécuritaires pour les femmes, ainsi que pour promouvoir la diversité et la créativité des femmes. Les voici :

²⁰. Source de la section :
La Déclaration de Séoul (2009).
Celle-ci est disponible en annexe.

Intégration des perspectives de genre dans les politiques et l'administration des villes

- Par l'utilisation systématique de l'analyse comparative selon les sexes, l'évaluation d'impact selon les sexes et la budgétisation sensible au genre.
- Par la promotion de la participation égalitaire des femmes à la prise de décision politique et administrative.
- Par la participation consultative afin d'obtenir l'engagement de l'ensemble des femmes dans les politiques et l'administration des villes incluant les organismes communautaires locaux.
- En améliorant l'équilibre travail-famille.
- En stimulant des changements pour contrer les stéréotypes relatifs aux rôles assignés à chacun des sexes.

Autonomisation des femmes dans le contexte de la crise économique

- En créant plus d'emplois plus décents pour les femmes.
- En soutenant les entreprises dirigées par les femmes.
- En faisant la promotion d'actions pour éviter la pauvreté pendant la crise économique.
- En mettant en place les mesures nécessaires afin d'éviter une augmentation de la charge de travail non rémunéré des femmes, déjà inégalitaire, notamment les soins aux personnes à charge.
- En faisant la promotion des actions visant à assurer la protection sociale et à verser une retraite décente.

Création de villes sécuritaires pour les femmes

- En mettant en oeuvre les mesures appropriées pour combattre toutes les formes de violence envers les femmes dans tous les espaces publics, les lieux de travail et les lieux de résidence.
- En sensibilisant le public à la nécessité de lutter contre la violence familiale et en soutenant les efforts des organisations communautaires et non gouvernementales à cet égard.
- En faisant la promotion de la sécurité des femmes et des filles et de leur propre sentiment de sécurité, en éliminant le risque d'harcèlement et de violence dans tous les espaces publics :
 - En effectuant des marches exploratoires sur la sécurité des femmes.
 - En améliorant le design des espaces publics et des infrastructures.
 - En améliorant les services, en particulier dans le secteur du transport en commun.

Promotion de la diversité et de la créativité des femmes

- En reconnaissant les besoins spécifiques et les contributions des différents groupes de femmes telles que les femmes handicapées, les femmes migrantes et les femmes âgées.
- En créant des opportunités égales et en fournissant le soutien nécessaire pour permettre aux femmes d'exprimer leur créativité de différentes façons dans les domaines des arts et de la culture.
- En encourageant et soutenant les médias dans l'amélioration de la représentation des femmes, en particulier en soulignant les rôles de leadership féminin.
- En favorisant la promotion des femmes remarquables d'une façon créative dans l'espace public (toponymie, statues, femmes artistes).

5.2. Recommandations organisationnelles

Cinq ans après son lancement à Berlin en 2005, le Réseau international Femmes de Metropolis a démontré par son dynamisme, ses activités et ses thèmes de réflexion, que les femmes élues, nominées, gestionnaires et professionnelles des villes membres de Metropolis participent aux réflexions, aux orientations, aux activités de Metropolis, ainsi qu'aux activités d'autres OING.

5.2.1. Recommandations organisationnelles visant Metropolis

Devant son bilan 2008-2011, le Réseau international Femmes de Metropolis recommande que Metropolis :

- Augmente son soutien à la coordination du Réseau international Femmes de Metropolis, en raison de la croissance de ses activités.
- Continue d'encourager ses villes membres à adopter la Déclaration de Séoul et à veiller à sa mise en œuvre.
- Assure une participation accrue de femmes élues, nominées, gestionnaires et professionnelles aux travaux des Commissions de Metropolis.
- Tienne compte des préoccupations exprimées par le Réseau dans son choix de sujets des commissions 2011-2014 de Metropolis (Ex : Commission sur la santé et la sécurité).
- Encourage les villes membres à se doter d'indicateurs intégrant l'analyse différenciée selon les genres.
- Soutienne les villes membres désirant offrir des formations sur l'analyse différenciée selon les genres et sur le budget genré à ses élus et gestionnaires.
- Soutienne le Réseau dans la tenue du prochain Forum international *Dynamic Cities Need Women*.
- Soutienne la collaboration entre le Réseau international Femmes de Metropolis et ONU-Habitat.
- Établisse un lien officiel avec le nouvel organe ONU-Femmes afin que la préoccupation des femmes dans les villes comme décideuses et citoyennes soit prise en compte par ce nouvel organe et que le Réseau international Femmes de Metropolis soit mis à contribution en ce qui concerne les métropoles.

5.2.2. Recommandations organisationnelles visant le Réseau international Femmes de Metropolis

Devant son bilan 2008-2011, le Réseau international Femmes de Metropolis recommande, que la présidence et la coordination du Réseau :

- Co-organise, en collaboration avec une antenne, et avec l'accord et l'appui de Metropolis, un troisième Forum international *Dynamic Cities Need Women* sous le thème «Femmes, villes et désastres».
- Contribue au nouveau portail web « *Women and Human Settlements* », mis en place par ONU-Habitat et par la Commission Huairou.
- Poursuive la collaboration avec les OING et en particulier ONU-Habitat.
- Établisse un lien de collaboration durable avec ONU-Femmes.
- Poursuive les démarches pour joindre de nouvelles antennes.
- Intensifie la relation avec CGLU (Cités et gouvernements locaux unis).

Le Réseau international Femmes de Metropolis recommande que les antennes :

- Renforcent leur rôle régional en organisant des réunions régionales (Afrique, Amérique latine, Asie) selon leurs préoccupations principales, et en choisissant des thèmes portant sur des solutions en vue d'une mise en œuvre pratique, selon les caractéristiques régionales et selon les apprentissages des villes concernées.
 - Recherchent de façon active des sources de financement régionales en s'appuyant sur les principaux thèmes les concernant.
 - Fassent la promotion de leurs activités régionales et locales et de leurs réalisations grâce au site web de Metropolis.
 - Organisent des formations locales adaptées aux besoins des femmes sur le lobbying, la négociation, la plaidoirie et les stratégies de campagnes électorales.
 - Réalisent des recherches et des débats sur différents thèmes, tels que la valeur ajoutée des femmes dans les villes et dans les mécanismes institutionnels politiques et les programmes nationaux.
-

CONCLUSION

Metropolis a joué un rôle d'avant-garde en appuyant la constitution du Réseau international Femmes de Metropolis au sein de son association. Cinq ans après son lancement officiel à Berlin en 2005, le Réseau a accentué son rayonnement international durant la période 2008-2011, et ce grâce à sa position au Conseil d'administration de Metropolis, au statut de commission octroyé par Metropolis et aux retombées des Forums internationaux *Dynamic Cities Need Women* (Bruxelles, 2007 et Séoul, 2009). Ce rayonnement s'est aussi reflété sur Metropolis, qui a participé à la diffusion des conclusions et des déclarations de ces deux forums.

Il est également important de rappeler que le fonctionnement novateur du Réseau par antenne régionale a permis d'augmenter la participation des femmes et des OING traitant des enjeux des villes et des femmes aux activités de Metropolis. Les représentantes des antennes régionales jouent un rôle important dans les activités du Réseau et ont pris

une part active dans les forums et la diffusion des Déclarations.

Au moment où les organisations internationales reconnaissent l'importance des villes et des métropoles au 21^e siècle, et les défis majeurs que le milieu urbain doit affronter (changements climatiques, migrations, désastres majeurs, défis économiques), les décideuses, les gestionnaires, les élues et les professionnelles fournissent un apport majeur pour l'amélioration du cadre de vie des citoyennes et citoyens des métropoles.

Ce rapport a démontré que le Réseau international Femmes de Metropolis a réalisé son Plan d'action 2008-2011. En menant ses actions sur les fronts international, régional et local, le Réseau a su être très efficace pour joindre des groupes hétérogènes d'élues, de gestionnaires, de professionnelles et de citoyennes de tous les continents.

Il est maintenant nécessaire de renforcer les activités du Réseau pour continuer à améliorer la position des femmes œuvrant dans les administrations locales et des femmes vivant dans les métropoles et ainsi contribuer à l'amélioration du cadre de vie des métropoles. Le Réseau veut continuer à faire la promotion de l'analyse différenciée selon les sexes et du budget genré, pour que les processus décisionnels locaux prennent en compte les besoins différenciés des femmes et des hommes. La journée du Réseau organisée dans le cadre du prochain Congrès 2011 de Metropolis, sera l'occasion de déterminer les grandes avenues d'intervention du Réseau international Femmes de Metropolis pour les années à venir compte tenu des défis grandissants auxquels les femmes et les villes ont à faire face.



ANNEXE 1 : Déclaration de Séoul

DÉCLARATION DE SÉOUL

Adoptée lors Deuxième Forum international du Réseau international Femmes de Metropolis

Dynamic Cities Need Women : Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes
Séoul, 21-24 octobre 2009

NOUS, les participantes au 2^{ème} Forum international *Dynamic Cities Need Women: Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes*, réunies à Séoul sur l'invitation du Gouvernement Métropolitain de Séoul et du Réseau international Femmes de Metropolis,

PARTAGEANT l'opinion selon laquelle la situation décrite dans la Déclaration de Bruxelles adoptée le 5 décembre 2007 à Bruxelles, à l'occasion du 1^{er} Forum international *Dynamic Cities Need Women: Actions et stratégies pour l'égalité des genres*, reste d'actualité et demande une attention continue,

RECONNAISSANT que le changement climatique, les désastres naturels et les conflits armés affectent gravement les villes et leurs habitants,

CONSIDÉRANT les répercussions globales importantes de la présente crise financière et économique internationale sur la population féminine, plus vulnérable,

ACCUEILLANT la décision de l'Assemblée générale des Nations Unies de créer une nouvelle entité renforcée chargée de l'égalité des genres au sein de l'Organisation des Nations Unies,

REAFFIRMONS notre adhésion aux objectifs et plans de la Déclaration de Bruxelles,

EXHORTONS les représentants officiels et les gestionnaires des villes d'adhérer au concept de « ville respectueuse des femmes » et de l'adopter en tant que stratégie proactive et positive pour faire la promotion de leur ville et reconnaître comme une approche exemplaire, le « Women-Friendly Seoul Project »,

ENCOURAGEONS les autorités concernées à adopter les stratégies et les actions selon leur juridiction :

1. Intégration des perspectives de genre dans les politiques et l'administration des villes

- Par l'utilisation systématique de l'analyse comparative selon les sexes, l'évaluation d'impact selon les sexes et la budgétisation sensible au genre
- Par la promotion de la participation égalitaire des femmes à la prise de décision politique et administrative
- Par la participation consultative afin d'obtenir l'engagement de l'ensemble des femmes dans les politiques et l'administration des villes incluant les organismes communautaires locaux
- En améliorant l'équilibre travail-famille
- En stimulant des changements pour contrer les stéréotypes relatifs aux rôles assignés à chacun des sexes

2. Autonomisation des femmes dans le contexte de la crise économique

- En créant plus d'emplois plus décents pour les femmes
- En soutenant les entreprises dirigées par les femmes
- En faisant la promotion d'actions pour éviter la pauvreté pendant la crise économique

- En mettant en place les mesures nécessaires afin d'éviter une augmentation de la charge de travail non rémunéré des femmes, déjà inégalitaire, notamment les soins aux personnes à charge
- En faisant la promotion des actions visant à assurer la protection sociale et à verser une retraite décente

3. Création de villes sécuritaires pour les femmes

- En mettant en oeuvre les mesures appropriées pour combattre toutes les formes de violence envers les femmes dans tous les espaces publics, les lieux de travail et les lieux de résidence
- En sensibilisant le public à la nécessité de lutter contre la violence familiale et en soutenant les efforts des organisations communautaires et non gouvernementales a cet égard
- En faisant la promotion de la sécurité des femmes et des filles et de leur propre sentiment de sécurité, en éliminant le risque de harcèlement et de violence dans tous les espaces publics :
 - En effectuant des marches exploratoires sur la sécurité des femmes
 - En améliorant le design des espaces publics et des infrastructures
 - En améliorant les services, en particulier dans le secteur du transport en commun

4. Promotion de la diversité et de la créativité des femmes

- En reconnaissant les besoins spécifiques et les contributions des différents groupes de femmes telles que les femmes handicapées, les femmes migrantes et les femmes âgées
- En créant des opportunités égales et en fournissant le soutien nécessaire pour permettre aux femmes d'exprimer leur créativité de différentes façons dans les domaines des arts et de la culture
- En encourageant et soutenant les médias dans l'amélioration de la représentation des femmes, en particulier en soulignant les rôles de leadership féminin
- En favorisant la promotion des femmes remarquables d'une façon créative dans l'espace public (toponymie, statues, femmes artistes).

NOUS, les participantes au 2^{ème} Forum international *Dynamic Cities Need Women: Visions et défis pour une ville respectueuse des femmes*, demandons au Réseau international Femmes de Metropolis de:

1. Transmettre la Déclaration à toutes les villes membres de Metropolis et les encourager à l'adopter et à la mettre en oeuvre
2. Transmettre la Déclaration à toutes les autorités et institutions concernées par les questions relatives aux femmes et aux villes
3. Transmettre la Déclaration au Secrétaire général des Nations Unies et à toutes les entités importantes et appropriées des Nations Unies
4. Offrir la collaboration du Réseau international Femmes de Metropolis à l'entité renforcée chargée de l'égalité des genres à l'Organisation des Nations Unies, quand elle sera établie
5. Rendre compte des progrès de la mise en oeuvre de la Déclaration au prochain Forum.



ANNEXE 2:

Réseau international Femmes de Metropolis

Réalisations 2008-2011

Réalisations de la présidence et coordination du Réseau

Montréal

- Participation au Conseil d'administration de Metropolis (Sydney 2008, Barcelone 2010)
- Participation à Atlanta au 'Global Leadership Initiative on Gender Equality in Cities 2006-2009' de CIFAL-Atlanta en novembre 2008 (Gender, Governance and Economic Empowerment in the Americas), en octobre 2009 (Gender, Governance and Economic Empowerment), ainsi qu'en mars 2010 (réunion du comité avisé du 2010 Global Leadership Initiative on Gender Equality in Cities) (2008-2010).
- Participation à une réunion de coordination avec l'antenne de Mashhad (Mai 2009).
- Organisation d'une formation sur l'intégration du genre dans la gouvernance locale, à la demande d'ONU-Habitat, dans le cadre du Forum Urbain Mondial IV (Octobre 2008).
- Organisation et participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Séoul (Octobre 2009).
- Co-organisation du second Forum international Dynamic Cities Need Women et signature de la Déclaration de Séoul (Octobre 2009).
- Co-organisation d'une formation sur le budget généré dans le cadre du Second Forum international Dynamic Cities Need Women tenu à Séoul (Octobre 2009).
- Une élue de Montréal, Helen Fotopulos, reçue par l'antenne de Séoul (Février 2010).
- Organisation à Montréal d'une matinée-conférence intitulée 'Femmes et ville du monde - vers un monde meilleur' (Mars 2010).
- Présence à New York à la 54e session de la Commission sur le Statut de la Femme de l'ONU (Mars 2010).
- Participation à Rio de Janeiro à la Première Session de l'Assemblée d'action pour l'égalité des genres d'ONU-Habitat, dans le cadre du Forum Urbain Mondial V, et organisation d'une réunion de coordination avec les représentantes du Réseau, d'ONU-Habitat et de la Commission Huairou (Mars 2010).
- Organisation à Rio de Janeiro d'une formation sur le budget généré dans les gouvernements locaux, à la demande d'ONU-Habitat, dans le cadre du Forum Urbain Mondial V (Mars 2010).
- Présentation à Montréal de l'approche du budget généré dans les gouvernements locaux et des activités du Réseau à URBA 2015 (Juin 2010).
- Accueil et encadrement d'une stagiaire de la Côte d'Ivoire et organisation à Montréal d'une présentation intitulée 'Sources d'inspiration pour la Côte d'Ivoire : Expériences montréalaises, québécoises et canadiennes (Août 2010)
- Organisation et participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Barcelone (Octobre 2010).
- Organisation à Montréal d'une réunion de coordination avec l'antenne de Séoul (Novembre 2010).

Réalisations des antennes régionales

Abidjan

- Amélioration et relance de réseaux sociaux existants (2008-2010)
- Constitution de 200 coopératives cherchant la création d'emploi et l'amélioration de la production et de la commercialisation des produits et services (2008-2010)
- Participation au second Forum international Dynamic Cities Need Women et signature de la Déclaration de Séoul (Octobre 2009)
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Séoul (Octobre 2009).
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Barcelone (Octobre 2010).

Amman

- Organisation de conférences traitant de l'égalité entre les sexes, des réalisations des Jordaniennes, de la participation politique et du rôle des femmes au conseil municipal, du développement des habiletés des femmes arabes, ainsi que du budget généré (2008-2010).
- Organisation de formation sur le leadership féminin.
- Organisation d'activités culturelles, de concours et d'activités de reconnaissance pour promouvoir la créativité et récompenser les femmes oeuvrant dans la municipalité d'Amman.
- Participation à des débats et à des entrevues radiophoniques et télévisuelles.
- Réseautage des représentantes de l'antenne d'Amman avec des représentantes d'autres municipalités jordaniennes, des représentantes de la société civile irakienne, des conseillères de la région de Gaza, ainsi que des gestionnaires du ministère du développement local d'Égypte.
- Mise en place de l'initiative les 'Amis du Réseau' pour joindre les femmes des milieux universitaires.
- Promotion des enjeux genrés de sécurité dans le projet de transport du Grand Amman.
- Organisation de séances de consultations juridiques hebdomadaires pour sensibiliser les femmes à leurs droits personnels et professionnels.
- Participation au second Forum international Dynamic Cities Need Women et signature de la Déclaration de Séoul (Octobre 2009)
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Séoul (Octobre 2009).
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Barcelone (Octobre 2010).

Athènes

- Promotion des crèches et de la conciliation travail-famille, en considérant les besoins des femmes immigrantes.
- Transmission d'information sur les activités du Réseau aux villes d'Europe centrale et du Sud-Est.
- Participation à la réunion de coordination tenue à Barcelone (Octobre 2010).
- Participation à l'International Conference Towards Cities for Women, tenue à Diyarbakir (Février 2011).

Bamako

- Organisation de conférences traitant de la représentativité des femmes dans les instances de prise de décision, du rôle et de la place de la femme dans les gouvernements locaux, ainsi que de leur autonomisation économique (2008-2010)
- Participation à des débats et à des entrevues radiophoniques et télévisuelles sur la promotion du genre et la participation des femmes au développement de leur collectivité.
- Organisation de formation la gouvernance et la gestion communale, les grands principes de la législation financière et les méthodes de mobilisation des ressources.
- Participation au second Forum international Dynamic Cities Need Women et signature de la Déclaration de Séoul (Octobre 2009)
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Séoul (Octobre 2009).
- Participation au Maroc à la cinquième édition du Sommet Africités et à la session spéciale intitulée 'Femmes élues et leur place dans les institutions locales' (Décembre 2009).
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Barcelone (Octobre 2010).

Bangui

 Aucune information disponible en ce moment

Barcelone

- Travail sur l'impact de la gestion du temps dans les métropoles.
- Participation au second Forum international Dynamic Cities Need Women et signature de la Déclaration de Séoul (Octobre 2009).
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Séoul (Octobre 2009).
- Accueil des antennes à Barcelone et participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Barcelone (Octobre 2010).

Région de Bruxelles-Capitale

- Participation au second Forum international Dynamic Cities Need Women et signature de la Déclaration de Séoul (Octobre 2009).
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Séoul (Octobre 2009).

Dakar

- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Barcelone (Octobre 2010).
- Promotion des besoins des femmes-entrepreneurs ayant peu accès aux marchés internationaux.

Mashhad

- Création d'une page web pour l'antenne.
- Encadrement et soutien à la participation de plusieurs femmes élues et gestionnaires aux formations de Metropolis tenues à Mashhad (2009-2010) et à Séoul (2009).
- Octroi d'un contrat de recherche pour déterminer les besoins des femmes iraniennes et moyen-orientales.
- Organisation d'une réunion à Mashhad avec la coordination de Montréal (Mai 2009).
- Participation au second Forum international Dynamic Cities Need Women et signature de la Déclaration de Séoul (Octobre 2009).
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Séoul (Octobre 2009).

État de Mexico

- Promotion de réformes juridiques pour contrer la violence faite aux femmes.

Pune

- Organisation de conférences traitant des changements climatiques, et de leur impact pour la région de Pune (2008-2010)
- Participation à Paris à la Commission 1 (Écorégion) de Metropolis, relativement aux activités menées sur les changements climatiques (Décembre 2010).

Santiago du Chili

- Participation au second Forum international Dynamic Cities Need Women (Octobre 2009).
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Barcelone (Octobre 2010).

Séoul

- Participation à des entrevues télévisuelles.
- Informations sur le site web de l'antenne.
- Participation à la réunion de coordination du Réseau tenue à Séoul (Octobre 2009).
- Co-organisation du second Forum international Dynamic Cities Need Women et signature de la Déclaration de Séoul (Octobre 2009).
- Co-organisation d'une formation sur le budget genré dans le cadre du second Forum international Dynamic Cities Need Women (Octobre 2009).
- Organisation de la première table ronde du Réseau Femmes de l'Asie sur le thème 'Envisager les stratégies de la gouvernance des genres pour les métropoles asiatiques' (Octobre 2009).
- Accueil à Séoul d'une élue de Montréal et échanges sur les actions relatives à l'égalité femmes-hommes dans les villes (Février 2010).
- Présence à New York à la 54e session de la Commission sur le Statut de la Femme de l'ONU et présentation du Women Friendly City Project et de la Déclaration de Séoul lors d'une session parallèle intitulée 'Women and Safer Cities' (Mars 2010).
- Participation à Rio de Janeiro à la première session de l'Assemblée d'action pour l'égalité des genres d'ONU-Habitat, dans le cadre du Forum Urbain Mondial V, ainsi qu'à une réunion de coordination du Réseau (Mars 2010).
- Participation à une réunion à Montréal avec le bureau de coordination et échanges avec la Ville de Montréal (Novembre 2010).
- Participation à New Delhi à la 'Third International Conference on Women's Safety: Building Inclusive Cities' à New Delhi (Novembre 2010).

ANNEXE 3: Réseau international Femmes - Metropolis Présidence, coordination et représentantes des antennes régionales

Villes

Représentantes politiques et administratives

Présidence et coordination du Réseau

Montréal	<p>Francine SENÉCAL Élue au Conseil municipal de la Ville de Montréal jusqu'au 31 octobre 2009. <i>Note: Depuis le 1er novembre 2009, la représentation de la Ville de Montréal au Réseau international Femmes de Metropolis a été assurée par la coordonnatrice du Réseau, Mme Rita Rachele Dandavino.</i></p> <p>Rita Rachele DANDAVINO Coordonnatrice du Réseau Directrice de projets, Institut international de gestion des grandes métropoles, Ville de Montréal</p>
-----------------	---

Antennes régionales

Abidjan	<p>Biedjui Eleonore DANHO Première Vice-Gouverneur du District d'Abidjan</p> <p>Viviane BOUABRE YAO</p>
Amman	<p>Samia SUKKAR Councillor, Greater Amman Municipality</p> <p>Arwa Othman BALKER Director, Metropolis Women International Network Regional Office, Greater Amman Municipality</p>
Athènes	<p>Hera (Eirini) VALSAMAKI-RALLI Deputy Mayor of Athens, Chairman of the Athens Municipal Creche and Childcare Centre</p> <p>Sofia J. PAPASTERGIOU Senior Administrator, Department of International Cooperation</p>
Bamako	<p>Samaké Hawa DIAKITÉ Conseillère nationale, Haut Conseil des collectivités du Mali</p> <p>Camara Fatimata Z. TRAORÉ Conseillère du District de Bamako, Présidente de la Commission Infrastructures</p>
Bangui	<p>Madeleine ZAMA Adjointe au Maire, Bangui</p> <p>Minda Faustine Madeleine MOSSABA IV Chef de service de la Paie, Bangui</p>
Barcelone	<p>Carme FIGUERAS SIÑOL Membre du Parlement de Catalogne jusqu'en 2010. Consellera, Consell de l'Audiovisual de Catalunya</p> <p>Montserrat Pallarès Parellada Executive Officer, Communication & Institutional Relations, Metropolis General Secretariat</p>
Région de Bruxelles-Capitale	<p>Brigitte GROUWELS Ministre des Travaux publics, du Transport et du Port de Bruxelles Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p>Katrien LEFEVER Coordonnatrice, Cellule Égalité des Chances et Diversité, Direction des Ressources Humaines et Égalité des Chances, Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale</p>
Dakar	<p>Soham WARDINI Adjointe au Maire, Mairie de Dakar</p> <p>Ndeye Mah SY Chef de service des relations extérieures, Mairie de Dakar</p>
Mashhad	<p>Fatemeh GHAYOUR RAZMGAH Elected Member of the Council. Islamic City Council of Mashhad</p> <p>Fatemeh HATEFI Director of Statistics and Analysis. Mashhad Municipality</p>
État de Mexico	<p>María Elena BARRERA TAPIA Mayor of Toluca (Presidenta Municipal)</p> <p>Marcela Velasco GONZÁLEZ Secretary of Urban Development, Gobierno del Estado de Mexico</p>
Pune	<p>Vandana Hemant CHAVAN Former Mayor of the City of Pune and Member of the Legislative Council of the Government of the State of Maharashtra</p> <p>Dr. Sneha PALNITKAR Director/Professor, All India Institute of Local Self Government</p>

Villes

Représentantes politiques et administratives

Antennes régionales

Santiago du Chili

Gloria REQUENA

Consejera regional, Gobierno Regional Metropolitano de Santiago

Karin LUCK

Consejera regional, Gobierno Regional Metropolitano de Santiago

Claudia Faúndez FUENTES

Presidenta Comisión rural

Consejera regional, Gobierno Regional Metropolitano de Santiago

Alejandra NOVOA SANDOVALI

Consejera regional, Gobierno Regional Metropolitano de Santiago

Séoul

Hyun-kyung PARK

President, Seoul Foundation of Women and Family

Kihyun MOON

Seoul Foundation of Women and Family

© 2011 - Metropolis, Association mondiale des grandes métropoles
Première édition, mars 2011

Édition :

Gabriel Bello Barros,
Secrétariat général Metropolis
Xavier Borrell,
Secrétariat général Metropolis

Design graphique :

Glòria Escoruela

Commission 6

**Réseau
international
Femmes
de Metropolis**

metropolis ●

Secrétariat général

Avinyó, 15
08002 Barcelona (Espagne)
Tel. +34 93 342 94 60
Fax: +34 93 342 94 66
metropolis@metropolis.org
www.metropolis.org
